

Buletin JKKN

JABATAN KEBUDAYAAN & Kesenian NEGARA

NASKAH
PERCUMA

ISSN 2180 - 009X

BIL 2 / 2013



Selamat Datang Chief

YB Dato' Seri Mohamed Nazri Bin Tan Sri Abdul Aziz
Menteri Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia



- JKKN Perlis Semai Amalan Mengenang Budi - 10
- Apa itu Mek Mulung ? - 17
- Sisipan Khas Festival Ramadan - 23
- Perayaan Hari Bung Bratak - 28
- Bahasa Melayu Merentasi Sempadan - 34



Dari Meja EDITORIAL

Alhamdulillah, bertemu semula kita dalam penerbitan Buletin Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) 2/ 2013 yang juga merupakan buletin keluaran keempat belas. Buletin JKKN ini merupakan salah satu medium penghubung antara JKKN dengan masyarakat dalam penyaluran maklumat aktiviti dan informasi terkini berkaitan seni dan budaya.

Aktiviti JKKN dari seluruh negara yang dimuatkan dalam buletin bagi tempoh Mei 2013 hingga Julai 2013, merangkumi semua aktiviti seni budaya meliputi aspek pengembangan, pengukuhan, penerbitan dan dokumentasi, bimbingan, penyelidikan dan pembangunan, perancangan dan penyelarasan, produksi dan artistik dan komunikasi korporat.

Di bawah Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan, fungsi seni mengembang kepada seni menjana pendapatan. Bukan sekadar pendapatan kepada individu malah pendapatan kepada negara. Nilai murni kehidupan dan adat resam bangsa Malaysia, sentiasa diberi penekanan oleh JKKN melalui pelaksanaan aktiviti di seluruh negara. Kepelbagaian dapat disatukan melalui seni budaya bagi mencari satu kesamaan unik yang mampu mewujudkan penyatuan bangsa di Malaysia dan seterusnya membawa kepada pembentukan masyarakat bertamadun tinggi yang akhirnya menjadi tarikan dunia.

SEMARAKKAN SENI BUDAYA

Habsah Mohd Noordin



Editorial

JABATAN KEBUDAYAAN DAN KESENIAN NEGARA

Dato' Norliza Rofli
Ketua Pengarah

Mohamad Razy Mohd Nor
Timbalan Ketua Pengarah
(Dasar dan Perancangan)

Hj. Mesran Mohd. Yusop
Timbalan Ketua Pengarah
(Kebudayaan dan Kesenian)

Hj. Mohamed Adnan Hj. Hamzah
Pengarah Kanan (Dasar & Perancangan)

Rosli Osman
Pengarah Kanan (Kebudayaan dan Kesenian)

Editorial

- Habsah Mohd Noordin

Penolong Editorial

- Intan Yoshida Sharuddin

Sidang Editorial

- Habsah Mohd Noordin
- Rohaniza Abdullah
- Intan Yoshida Sharuddin
- Ismarizal Zulamran
- Muhammad Faizal Ruslee
- Siti Anisah Abdul Rahman
- Fauziah Ahmad

Pereka Grafik/Kreatif

- Bafti Hera Abu Bakar

Jurufoto / Sumber Foto

- Zaman Sulieman
- JKKN Negeri-negeri

Sidang Redaksi

- Bahagian Pentadbiran dan Kewangan
- Bahagian Pengembangan Seni

- Bahagian Pengembangan Budaya
- Bahagian Bimbingan Seni Budaya
- Bahagian Pengukuhan Seni dan Budaya
- Bahagian Produksi dan Artistik
- Bahagian Perancangan dan Penyelarasan
- Bahagian Pembangunan Produk Seni Budaya (Industri Kreatif)
- Cawangan Komunikasi Korporat
- Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara Negeri-negeri

Penyelaras Pengedaran Buletin

- Intan Yoshida Sharuddin
- Muhammad Faizal Ruslee
- Badrul Hisham Mujib

kandungan

• Petikan Ucapan Menteri Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia YB Datuk Seri Mohamed Nazri Aziz	
• Perutusan Ketua Pengarah Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara	
• SEKTOR KEBUDAYAAN DAN KESENIAN	
Pengembangan Seni	
- Pendidikan Seni Bangsawan Buat Masyarakat Johor	6-7
- Festival Muzik KL 2013 – Perkampungan Muzik Meriah...	8-9
- Ekspresi Muzik – Pencarian Bintang	9
Pengembangan Budaya	
- Program Merakytakan Seni Budaya- JKKN Perlis Semai Amalan Mengenang Budi	10
- Program Merakytakan Seni Budaya Masyarakat Siam Perlis Raikan Pesta Songkran	11
Pengukuhan Seni Budaya	
- Wajah-wajah Penerima Apresiasi Penggiat Seni Negeri-negeri 2013	12-13
- Jelajah Badan Bukan Kerajaan Seni Budaya 2013 “1 Budaya 1 Destinasi”	14
Dokumentasi dan Penerbitan	
- Kursus Penulisan & Penyuntingan Artikel 2013	15
• SEKTOR DASAR DAN PERANCANGAN	
Penyelidikan dan Pembangunan	
- Program Kuliah Budaya “Seni Bina Cerminan Bangsa”	16
- Apa Itu Mek Mulung	17-18
Pembangunan Produk Seni Budaya (Industri Seni Kreatif)	
- Idola PRamlee dan Saloma “Tiru Macam Saya”Terbuka Negeri Perlis Dapat Sambutan	19
- Bengkel Kemahiran Seni: Jahitan Kasut Manik	20
Pembangunan dan Penyelarasan	
- Lawatan Menteri KPK ke JKKN	21
• PEMBANGUNAN MODAL INSAN	
Senarai Pertukaran dan Penempatan Baru Pengarah-Pengarah Negeri/ Bahagian & Pegawai-Pegawai Kebudayaan, Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, KPK	22
• SISIPAN KHAS FESTIVAL RAMADAN 2013	
Kem Remaja Ramadan 2013	23
Universiti Malaya ‘Monopoli’	24
JKKN Pulau Pinang Imarahkan PMS Semarak Ramadan 2013/1434	25
Ramadan Datang Lagi!!! PMS Bazar Ramadan 1Malaysia di Johor Bahru	26
• KERATAN AKHBAR	27
• INFO SENI BUDAYA – Perayaan Hari Bung Bratak	28-29
• SEGMENT KHAS – Perkembangan Teater Negeri Perlis	30-31
• BELASUNGKAWA - Allahyarham Haji Mohd Yasin Bin Ahmad	32
• TAHUKAH ANDA? – Pending dan Gendik	33
• JKKN SANA SINI – Bahasa Melayu Merentasi Sempadan	34-35
• SISI KREATIF WARGA JKKN	
10 Pantun Merdeka	36
Teka-teki Bersilang Kata	37
• DI SEBALIK LENSEA	38
• SENARAI TERBITAN JKKN	39
• ALAMAT JKKN SELURUH NEGARA	40



“Aktiviti yang sedia ada di kalangan masyarakat seperti perayaan, adat, busana, kraf dan seni persembahan boleh dipakejkan untuk manfaat seni budaya yang asli dan tulen. Janganlah kita cairkan budaya kita dengan pengaruh luar sehingga para pelancong antarabangsa tidak merasai keunikan budaya Malaysia dan rakyat tempatan sendiri tidak mengenali apa yang dipaparkan,”

YB Dato' Seri Mohamed Nazri Bin Tan Sri Abdul Aziz

Petikan ucapan Menteri Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia sempena lawatan kerja beliau ke Kompleks Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Sabah.
1 Jun 2013

Perutusan Ketua Pengarah

Salam Sejahtera dan Salam Satu Malaysia

Pilihan Raya Umum ke 13 membawa kepada penggabungan sektor Pelancongan dengan sektor Kebudayaan secara rasminya pada 16 Mei 2013 di bawah Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan yang diterajui oleh YB Dato' Seri Mohamed Nazri Bin Tan Sri Abdul Aziz. .

JKKN menerima secara positif penggabungan ini sebagai satu strategi dalam mempromosikan negara melalui elemen seni dan budaya khususnya memantapkan slogan 'Malaysia Truly Asia'. Sinergi antara sektor pelancongan dan sektor kebudayaan mempercepatkan penyemarakan seni budaya dari peringkat global ke peringkat global. Selain itu JKKN terus melaksanakan program membangunkan kebudayaan dan kesenian melalui penyemarakan seni budaya, pengkalan dan penerusan warisan serta meningkatkan kefahaman dan penghayatan seni budaya, hidup bertoleransi dan berbudi bahasa ke arah perpaduan 1Malaysia.

Sepanjang Mei hingga Ogos 2013, aktiviti JKKN terus bersemarak di seluruh negara. Pelbagai program telah dilaksanakan dari peringkat komuniti setempat hinggalah ke peringkat antarabangsa. Penganjuran Festival Kuala Lumpur pada Julai 2013 yang dipenuhi dengan aktiviti-aktiviti kebudayaan dan kesenian, bahasa dan persuratan, seni visual dan seni pementasan memenuhi cita rasa pelbagai peringkat usia dan golongan masyarakat. Aktiviti-aktiviti seni budaya yang dimuatkan di dalam Festival Kuala Lumpur adalah hasil kerjasama pelbagai agensi kerajaan dan swasta dan telah berjaya menjadikan Kuala Lumpur sebagai HUB seni budaya.

Sempena Bulan Ramadan pada tahun ini, JKKN sekali lagi telah melaksanakan Festival Ramadan yang bertujuan mengimarahkan bulan yang mulia ini. Pelancong dari luar negara dan juga masyarakat tempatan diberi peluang untuk bersama menikmati indahnya ketika berbuka puasa di samping aktiviti seperti Pertandingan Menulis Esei Jawi, Pertandingan Nasyid & Marhaban, Tadarus Al-Quran, Ziarah Sahur dan lain-lain. Sambutan dari masyarakat bukan Islam sangat menggalakkan. Melalui program sebegini JKKN yakin akan dapat meningkatkan kesefahaman serta memberi pandangan positif terhadap keindahan nilai-nilai kehidupan melampaui batas agama dan bangsa.

Warga kerja Jabatan akan terus memastikan aktiviti-aktiviti JKKN akan datang dilaksanakan ke arah merakyatkan seni budaya dan merealisasikan visi kementerian untuk menjana ekonomi negara melalui industri kreatif.

Terima Kasih

DATUK NORLIZA ROFLI
Ketua Pengarah JKKN



6 dan 7 Jun 2013, MKN Johor (Majlis Kebudayaan Negeri Johor) dan JKKN Johor (Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Johor) telah berjaya menganjurkan pementasan **Bangsawan NILAKESUMA**. Turut hadir adalah YB Dato' Zulkurnain B Hj. Kamisan (Pengerusi JK Belia, Sukan, Kebudayaan dan Warisan Negeri Johor) dan YB Puan Hajjah Asiah Bte Md Ariff (Pengerusi JK Pembangunan Wanita dan Keluarga Negeri Johor) juga turut memberi sokongan terhadap usaha JKKN Johor dalam menyemarakkan seni bangsawan di Negeri Johor. Persembahan yang berjalan selama satu jam setengah ini diadakan di Dewan Jubli Intan, Johor Bahru, Johor bermula pada pukul 9:00 malam.

Tujuan utama adalah untuk memberikan pendedahan kepada khalayak yang dijuruskan kepada dua golongan iaitu yang mempunyai pendedahan serta pendidikan dalam teater atau asas bangsawan dan juga khalayak yang sekadar minat untuk menonton atau sekadar mengisi masa lapang. Khalayak kumpulan satu(1) dan dua(2) ini harus difikirkan sedalamnya oleh pihak JKKN Johor untuk mengolah pendekatan baru agar kumpulan ini terus menjadi penyokong serta peminat yang setia dalam persembahan serta pementasan seni dan budaya.

Namun usaha JKKN Johor menemui jalan mudah, memandangkan khalayak Negeri Johor amat memahami aspek seni dan budaya secara asas. Cuma JKKN Johor perlu membentuk corak serta konsep persembahan yang hendak digarapkan agar menarik lebih ramai khalayak seni budaya.

Kehadiran khalayak **Bangsawan NILAKESUMA** adalah luar daripada jangkaan dan berjaya memenuhi lima ratus (500) buah kerusi yang disediakan serta

melibatkan penambahan kerusi pada kedua-dua malam. Ini telah membuktikan sokongan khalayak Johor serta kerinduan untuk menyaksikan persembahan bangsawan yang hanya dijalankan setahun sekali di Negeri Johor.

Sokongan daripada tenaga produksi serta pelakon sendiri sebagai 'Duta Kecil' seni dan budaya, memperkuat penambahan jumlah khalayak serta pengikut seni budaya.

Duta kecil ini juga perlulah dicorakkan dengan baik agar aspek seni budaya tidak tersasar daripada pemahaman mereka. Justeru itu, MKN Johor dan JKKN Johor serta Taman Seni Budaya Johor telah bergabung dalam menganjurkan Kelas Pemantapan **Bangsawan** selama lima (5) hari sebelum Produksi **NILAKESUMA** dijalankan dilaksanakan, khususnya kepada yang terpilih. Kelas pemantapan sedemikian sebelum ini dijalankan dibawah bimbingan dan asuhan Allahyarham Tuan Haji Hamid Bin Ahmad (penggiat bangsawan Singapura).

Khalayak adalah segala-galanya dalam mengukuhkan seni dan budaya, serta merupakan golongan yang dapat memberi sokongan terhadap produk yang dihasilkan oleh JKKN. Kumpulan mana yang diidamkan



Oleh: Baharuddin Baharin Ramli- JKKN Johor

Pendidikan Seni BANGSAWAN

Buat Masyarakat Johor

Tujuan utama adalah untuk memberikan pendedahan kepada khalayak yang dijuruskan kepada dua golongan iaitu yang mempunyai pendedahan serta pendidikan dalam teater atau asas bangsawan dan juga khalayak yang sekadar minat untuk menonton atau sekadar mengisi masa lapang.





oleh JKKN Johor? Persolan ini adalah tertakluk kepada perbezaan program yang dianjurkan secara tahunan.

JKKN Johor kini lebih memberi keutamaan terhadap sokongan daripada khalayak muda (bawah 30 tahun). Mereka terdiri daripada kumpulan pelajar: yang boleh dididik untuk meminati seni budaya dan bakal menjadi pewaris kepada para penggiat seni budaya akan datang. Khalayak muda ini juga, merupakan kumpulan penyokong dan pelaksana: yang akan memberi sokongan baik terhadap pekar yang diminati dan akan dijadikan asas kepada kehidupan serta kerjaya mereka. Justeru golongan muda ini haruslah dijadikan keutamaan dalam mewujudkan khalayak seni budaya yang berkesan.

Isu kekeluargaan yang diketengahkan oleh Pengarah Bangsawan kali ini, Saudara Zulkiflie B Abdul Majid melalui cerita NILAKESUMA berjaya menghiburkan penonton dengan olahan aspek bangsawan yang menarik melalui konsep 'mitos'. Plot cerita digarap dengan baik menjadikan sebuah cerita yang logik dan diterima khalayak. Plot ini merangkumi; (1) Gambaran kehidupan berpoligami, (2) Kasih sayang seorang ibu terhadap anak dan pengorbanannya, (3) Balasan sikap jahat dibalas dengan nasib malang, (4) Usaha mencapai kehidupan yang lebih baik, serta (5) Kesetiaan terhadap pemimpin, telah berjaya diketengahkan melalui konsep mitos. Berlandaskan kisah mitos, unsur tasmat atau kekaguman mudah diwujudkan serta diketengahkan untuk menarik kepercayaan emosi khalayak ketika menonton. Unsur tasmat yang dihasilkan adalah seperti berikut:

- Buku Mentera yang mengeluarkan asap ketika dibaca.
- Watak Pendeta yang muncul daripada batang pokok hutan, kemudian hilang kembali.
- Watak Puteri-puteri yang diculik, keluar daripada kelopak bunga yang besar.
- Prop Keris Sakti yang berbara apabila dibuka.
- Busana yang berkilau dan paras rupa pelakon yang menarik dan sebagainya;

Unsur tasmat ini telah berjaya dilaksanakan secara langsung kepada khalayak.

Berjayanya persembahan Bangsawan NILAKESUMA sudah semestinya berdasarkan kehebatan para



pelakornya sebagai 'Duta Kecil'. Para pelakon telah mengetegahkan lakonan bangsawan dan emosi dengan baik serta kemampuan beberapa watak untuk mendendangkan 'gurindam', 'bernasib' dan 'berlagu' dengan indah serta sempurna telah berjaya menarik golongan muda yang disasarkan terutamanya kumpulan pelajar. Aspek muzik ini juga telah digarap oleh para pemuzik yang berpengalaman dan mahir dibawah pimpinan Saudara Ismail B Bahari. Ada juga diantara khalayak ini hadir kedua-dua persembahan dengan membawa rakan-rakan serta ahli keluarga pada persembahan berikutnya.

Penampilan bahagian extra-turn (selingan antara babak) juga menjadi satu daya tarikan khalayak. JKKN Johor telah memilih konsep 'keistimewaan vokal' untuk extra-turn kali ini. Penampilan Saudara Abdul Hamim B Hj Sulaiman (Johan Klasik Nasional), Saudari Wahidah Abdul Rahman (Johan Asli Kebangsaan), dan Saudari Badariah Ahmad berjaya memukau penonton dengan vokal yang mantap. Manakala penampilan istimewa Saudara Abdul Rashid B Abdul Malik melalui keistimewaan fizikal serta vokal mirip penyanyi Ramli Sarip berjaya mengamatkan lagi reaksi khalayak di dalam Dewan Jubli Intan. Tidak lupa juga iringan tarian daripada KKJKKN Johor (Kumpulan Kesenian Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Johor) yang lincah.

Diharap program Bangsawan anjuran JKKN Johor ini dapat diteruskan pada tiap-tiap tahun, dengan rakan kerjasama yang lebih bertambah dan baik, memandangkan program ini dinanti-nantikan oleh khalayak di Negeri Johor.

KUALA LUMPUR Festival 2013

MUZIK

KUALA LUMPUR FESTIVAL - MUSIC VILLAGE

Berkonsepkan Perkampungan Muzik, semua acara yang dianjurkan secara percuma mendapat sokongan yang jitu daripada penggiat industri muzik.

PERKAMPUNGAN MUZIK MERIAH...

Oleh : Doria Victoria Janiur - Bahagian Pengembangan Seni

Dewasa ini pembangunan industri kreatif di Malaysia yang kebanyakan didokong oleh generasi muda dilihat semakin berkembang. Perkembangan pelbagai genre dalam industri kreatif negara nyata memperlihatkan bahawa negara ini tidak pernah surut dalam perjuangan mengangkat seni budaya negara. Himpunan pelbagai pengisian dan genre muzik, Festival Muzik Kuala Lumpur menjadi salah satu produk dalam mengangkat industri muzik tanah air ke takuk yang lebih tinggi.

Memasuki tahun ke - 9 penganjuran, Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) membuat perubahan dari segi format pelaksanaan Festival Muzik Kuala Lumpur (FMKL). Percubaan JKKN ternyata berhasil dalam usaha menampilkan sesuatu yang berbeza apabila semua pengisian FMKL yang bertemakan Muzik Tanpa Sempadan dilaksanakan

secara terbuka pada 6 dan 7 Julai 2013 di Jalan Raja, Kuala Lumpur yang juga merupakan kawasan tumpuan "Heart of KL" di kalangan pelancong dan penduduk tempatan dengan mendapat komen yang positif daripada pengunjung yang hadir.

Berkonsepkan Perkampungan Muzik, semua acara yang dianjurkan secara percuma mendapat sokongan yang jitu daripada penggiat industri muzik. Menggabungkan persembahan berbentuk hiburan dan juga kerohanian serta acara keilmuan, ekspo muzik dan juga pencungkilan bakat serta persembahan bakat - bakat Malaysia menarik khalayak yang berbagai.

Gabungan artis 3 negara dalam konsert "A Night With Life Record" pada 6 Julai 2013 menampilkan persembahan artis daripada Malaysia, Indonesia dan Singapura yang membariskan nama besar dalam industri muzik tempatan seperti kumpulan XPDC, Subculture, Dead Mushroom, Project Pistol,

Keroz serta beberapa individu seperti Awang BPR, Andy Flop Poppy, Sharifah Zarina, Loka, Qayyum Mazlan, dan bakat yang dicungkil dari YouTube, Nana Sheme. Indonesia diwakili Jenita Janet dan Pentaboyz, manakala Singapura diwakili oleh persembahan dari Daly Filsuf, Iskandar Ismail dan J. Yantzen dari kumpulan Rusty Blade. Konsert ini juga diserikan dengan kehadiran penghibur Jepun, Miss Juli. Bersempena dengan bulan Ramadan, JKKN mengambil inisiatif mengadakan Konsert Rohani pada 7 Julai 2013 yang menampilkan Ramli Sarip, Nash serta kumpulan nasyid Rabbani, Raihan dan Hijjaz.

Sebagai sebuah jabatan yang bertanggungjawab mengembangkan kebudayaan dan kesenian melalui usaha memupuk, membimbing, merakyat dan menyemarakkan seni budaya. Jabatan ini turut mengundang Jeffrey Yong, Steve Tornton dan Dylan

Elise dalam mengenengahkan kemahiran pembuatan alat muzik menggunakan kayu Malaysia, teknik bermain jimbe, dan teknik kemahiran bermain drum yang turut mendapat kerjasama daripada JS Music Sdn. Bhd.

FMKL kali ini juga memberikan peluang kepada bakat – bakat baru Malaysia melalui pencungkilan bakat Mimpi Ke Bintang anjuran JKKN dan RTM melalui persembahan luar biasa mereka. Menerusi program pencungkilan bakat dalam bidang muzik seperti uji bakat Pertandingan Nyanyian Lagu Melayu Antarabangsa (PALMA), Bakat Muzik Malaysia dalam kategori tradisional dan kategori eksperiment, dan Battle of the Drums turut mendapat penyertaan yang memberansangkan daripada generasi muda pelbagai kaum diseluruh negara.

Ekspresi Muzik Pencarian Bintang

Oleh: Parimala a/p Thangaraju (Pelajar Latihan Industri JKKN WPKL)

Tujuan utama program ini diadakan ialah bagi mencungkil bakat dikalangan generasi muda dalam bidang muzik serta menggalakkan dan meningkatkan kebolehan dalam menguasai permainan alat muzik Tradisional, Moden dan Bahan-bahan Terpakai.

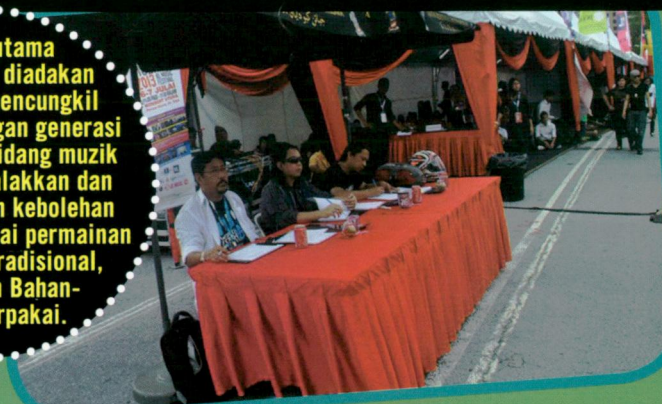
Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur (JKKNWPKL) telah menganjurkan dengan jayanya pertandingan akhir Program Ekspresi Muzik (Pencarian Bintang) 2013. Pertandingan peringkat saringan bagi program ini telah dilaksanakan pada 11 Mei 2013 yang lalu. Kumpulan-kumpulan yang terpilih di peringkat saringan telah bertanding di peringkat akhir Ekspresi muzik (Pencarian Bintang). Program ini berlangsung di Perkarangan Panggung Bandaraya Kuala Lumpur dan telah dirasmikan oleh Tuan Haji Mesran Mohd Yusop, Timbalan Ketua Pengarah di Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara.

Pertandingan Ekspresi Muzik (Pencarian Bintang) ini bermula pada jam 2.00 petang. Penyertaan terbuka kepada golongan belia berumur 40 tahun ke bawah dan belum pernah merakamkan album kerana pihak urusetia ingin memberi peluang kepada kumpulan-kumpulan muzik baru untuk mengetengahkan bakat mereka. Setiap kumpulan dikehendaki mempersembahkan salah satu cabang persembahan muzik seperti muzik tradisional, muzik moden, muzik eksperimental atau penciptaan lagu.

Pertandingan ini diadili oleh tiga orang juri professional yang terdiri daripada En.Hadi Hassan (Komposer), En. Isyam Swardi (Pensyarah Muzik) dan

En.Salehuddin Md Salleh (Pengarah JKKN Sarawak). Tujuan utama program ini diadakan ialah bagi mencungkil bakat dikalangan generasi muda dalam bidang muzik serta menggalakkan dan meningkatkan kebolehan dalam menguasai permainan alat muzik Tradisional, Moden dan Bahan-bahan Terpakai. Antara kumpulan yang telah mengambil bahagian dalam pertandingan akhir Ekspresi Muzik ialah kumpulan Attacking, O.M.G, Secry5, 4tune, The 90's PMS, Sodium 21, Wariseni, The Opk, dan T.A.G. Masing-masing telah menunjukkan bakat mereka dengan mempersembahkan lagu pilihan mereka.

Pertandingan Ekspresi Muzik telah berakhir pada jam 6.00 petang. Johan bagi pertandingan ini ialah kumpulan ATTACKING dan diikuti dengan kumpulan O.M.G sebagai Naib Johan dan tempat ketiga dimenangi oleh kumpulan THE OPK. Pihak JKKNWPKL berharap penganjuran program seperti ini dapat melahirkan kumpulan muzik yang berkebolehan dalam menghasilkan karya yang berkualiti.



JKKN PERLIS SEMAI AMALAN MENGENANG BUDI

Oleh : Amalina Azme - JKKN Perlis

Dalam kesibukan kita hari demi hari, amalan mengenang budi dilihat semakin ditelan arus pemodenan dan pembangunan negara. Menyedari hal ini, JKKN Perlis telah melaksanakan Program Merakyatkan Seni dan Budaya "Budimu Dikenang Siri I" (PMS) pada 30 Jun 2013 yang lalu. PMS yang dianjurkan pada kali ini lebih menjurus kepada amalan mengenang kembali budi dan jasa tokoh budaya dalam bidang muzik Alu Bunyi yang kini usianya sudah mencecah 82 tahun. Tokoh Alu Bunyi yang dimaksudkan adalah Tuan Haji Kassim bin Md. Noh. Beliau sewaktu zamannya mempunyai kumpulan Alu Bunyi yang aktif mengadakan persembahan di majlis keraian sekitar tahun 1970-an hingga 1980-an.

**'Berat mata memandang, berat lagi bahu memikul'.
Perumpamaan itu boleh dikaitkan dengan hidup yang
ditempuhi oleh Pak Kassim bersama isterinya**



adalah YBhg. Dato' Md Zain bin Hamzah, Bendahari Majlis Kebudayaan Negeri Perlis, Jawatankuasa Ketua Kampung Paya Kelubi dan Badan Bukan Kerajaan Seni Budaya (BBK), Kumpulan Alu Bunyi Bintong.

JKKN Perlis telah memperuntukkan sejumlah kos bagi membaiki kediaman beliau. Antaranya adalah dengan membaiki atap rumah yang telah uzur, menyimen dinding rumah, mengecat dinding rumah, membersihkan halaman sekitar rumah tokoh, menggantikan pintu rumah tokoh dan mengemas



Beliau kini terlanter dek keuzuran yang membataskan pergerakan di rumah beliau di Kampung Paya Kelubi, Beseri. Kehidupan yang dilalui beliau setiap hari hanya dengan mengharapkan belas ehsan jiran dan saudaramara terdekat untuk meneruskan kelangsungan hidupnya demi sesuap nasi bersama isterinya yang terlanter kaku akibat sakit tua.

'Berat mata memandang, berat lagi bahu memikul'. Perumpamaan itu boleh dikaitkan dengan hidup yang ditempuhi oleh Pak Kassim bersama isterinya. Melihat kedaifan yang beliau alami, kakitangan JKKN Perlis menggembelng tenaga meringankan tulang membantu tokoh budaya yang amat memerlukan ini. Turut serta

dalam rumah. Aktiviti membaiki kediaman beliau dimulakan pada jam 8.30 pagi dan diakhiri dengan penyampaian sumbangan wang tunai RM500.00 berserta barangan dapur oleh Pengarah JKKN Perlis, Encik Rahmat bin Hj. Md Noh kira-kira jam 4.00 petang. Penganjuran program kali ini telah memberi impak yang mendalam kepada tokoh budaya ini. Jelas terpancar riak terharu dan penuh kesyukuran di atas bantuan yang telah disumbangkan. Walaupun tidak sebesar mana, tetapi usaha kecil ini diharap dapat memberi sinar kepada beliau dan isteri apatah lagi menjelang bulan Ramadan dan Syawal yang penuh barakah.



Kemeriahan Pesta Songkran atau Pesta Air yang menjadi salah satu perayaan penting bagi masyarakat Siam di Thailand pada setiap tahun turut dirasai oleh masyarakat di negara ini terutama di negeri Perlis. Pesta Songkran yang sebelum ini lebih bercorak kebudayaan masyarakat Thai, semakin diterima dalam usaha memupuk perpaduan dalam kalangan masyarakat majmuk di negari ini khususnya.

Menyorot sejarah, Songkran merupakan tahun baru Thai pada setiap 13 April atau bersamaan bulan kelima kalender Thai dan dirayakan serentak di empat negeri semenanjung iaitu Perlis, Kedah, Perak dan Kelantan. Perkataan 'Songkran' berasal daripada bahasa Sanskrit yang boleh ditafsir sebagai berlepas atau peralihan, justeru ia menandakan kemunculan tahun baru.

Berdasarkan kalendar lunar Siam, ia jatuh pada bulan kelima iaitu sewaktu bulan purnama dan pada hari ke-15. Pesta ini turut dirai di beberapa buah negara lain seperti Myanmar, Sri Lanka serta wilayah Sipsongpanna di selatan China. Mengikut kepercayaan masyarakat di utara India pula, Songkran juga menandakan permulaan tahun baru.

Masyarakat Siam di Malaysia tidak dipinggir dalam arus pembangunan negara malah mereka sentiasa mempunyai ruang untuk menikmati manfaat daripada arus pembangunan itu, kata Menteri Besar Perlis YAB Datuk Seri Dr. Md. Isa Sabu. Menurutnya walaupun masyarakat Siam adalah kumpulan minoriti negara tetapi kerajaan yang berpegang teguh kepada konsep 1Malaysia sentiasa mendengar masalah mereka.

Beliau berkata proses pembangunan di kawasan Padang Besar juga akan memberi manfaat kepada masyarakat Siam terutama yang berada di utara Perlis. Antara projek yang sedang dirancang di utara Perlis termasuklah cadangan menjadikan Padang Besar sebagai bandar antarabangsa, di samping usaha mewujudkan bandar baru Sungai Chuchoh dan Chuping.

Berucap merasmikan Program Merakyatkan Seni dan Budaya "Sehari Berpesta Songkran" anjuran Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Perlis di Kampung Belukar Lenga, Chuping pada 14 April 2013 yang lalu, beliau berharap masyarakat Siam memberi sokongan berterusan kepada kerajaan.

Masyarakat Siam Perlis Rai Pesta SONGKRAN

Oleh : Amalina Azme - JKKN Perlis



Antara projek yang sedang dirancang di utara Perlis termasuklah cadangan menjadikan Padang Besar sebagai bandar antarabangsa, di samping usaha mewujudkan bandar baru Sungai Chuchoh dan Chuping.

WAJAH- WAJAH PENERIMA *Apresiasi* Penggiat Seni Negeri-negeri 2013

Oleh : JKKN Negeri-negeri



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negeri Perlis



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negeri Kedah



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negeri Pulau Pinang



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negeri Perak



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negeri Selangor



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Wilayah Persekutuan



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negeri Sembilan



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Melaka



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Johor



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Pahang



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Terengganu



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Kelantan



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Sarawak



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Sabah

JELAJAH BADAN BUKAN KERAJAAN SENI BUDAYA 2013

"1 BUDAYA, 1 DESTINASI"

Oleh: Ezlina Alias - Cawangan Komunikasi Korporat

Kumpulan Utara ini akan melibatkan 3 negeri iaitu negeri Kelantan, Terengganu dan Pahang akan jelajah ke Ayer Hitam, Kedah. Pengisian program adalah seperti pengedaran risalah-risalah seni budaya, Jalur Gemilang serta risalah Tahun Melawat Malaysia 2014



Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) di bawah Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia dengan kerjasama Kerajaan Negeri Kedah, Polis DiRaja Malaysia, Pejabat Pelancongan dan Kebudayaan Negeri, Tourism Malaysia, PLUS Malaysia Berhad dan Akademi Seni dan Warisan Kebangsaan (ASWARA) telah menganjurkan Jelajah Badan Bukan Kerajaan (BBK) Seni Budaya 2013 Kumpulan Timur yang melibatkan BBK Seni Budaya dan Kelab Motosikal Berkuasa Tinggi Kumpulan Utara pada 22 hingga 26 Ogos lalu bermula dari Kuantan, Pahang ke Ayer Hitam, Kedah.

Kumpulan Utara yang melibatkan 3 negeri iaitu negeri Kelantan, Terengganu dan Pahang telah memulakan Penjelajahan ke Ayer Hitam, Kedah. Antara pengisian program adalah seperti pengedaran risalah-risalah seni budaya, Jalur Gemilang serta risalah Tahun Melawat Malaysia 2014 (VMY 2014) di hentian R&R, stesen minyak dan pusat membeli belah, aktiviti khidmat masyarakat & komuniti, persembahan kebudayaan, bengkel serta seminar kebudayaan bersama komuniti serta persembahan poket oleh kumpulan seni budaya dari semua negeri yang terlibat.



KURSUS PENULISAN & PENYUNTINGAN ARTIKEL 1/2013

Oleh : Intan Yoshida Sharuddin - Bahagian Dokumentasi dan Penerbitan

Dengan penganjuran kursus sebegini, pegawai JKKN seluruh negara diberi pendedahan dan pengetahuan tentang kaedah menulis rencana dan artikel yang betul dan menarik.

berkemahiran dalam bidang penulisan ilmiah dan rencana serta pemantapan penerbitan.

Sepanjang kursus ini, para peserta telah didedahkan dengan pelbagai aspek dalam memantapkan sesebuah rencana. Antara topik yang diberi penekanan dalam kursus ini ialah jenis-jenis penulisan rencana, sifat penulisan rencana, penggunaan istilah dan laras bahasa, tujuan penyuntingan serta peranan dan



Bahagian Dokumentasi dan Penerbitan, JKKN dengan kerjasama Dewan Bahasa dan Pustaka telah menganjurkan Kursus Penulisan dan Penyuntingan Artikel pada 29-31 Mei 2013 bertempat di pusat perangan GoldCoast Morib, Selangor. Kursus tersebut telah dihadiri seramai 30 orang peserta yang terdiri dari pegawai Pengurusan dan Profesional serta kakitangan Sokongan dari JKKN seluruh negara.

Kursus tiga hari dua malam ini dikendalikan oleh fasilitator jemputan khas iaitu En. Mohd. Noor bin Jabar dan En. Zulkeply bin Mohamad. Kedua-duanya merupakan Pegawai Perancang Bahasa dari Akademi Dewan Bahasa & Pustaka yang berpengalaman dan

tanggungjawab penyunting dalam menerbitkan satu-satu artikel.

Dengan penganjuran kursus sebegini, pegawai JKKN seluruh negara diberi pendedahan dan pengetahuan tentang kaedah menulis rencana dan artikel yang betul dan menarik. JKKN turut mengharapkan agar pelaksanaan kursus ini dapat melahirkan lebih ramai 'in-house writer' bagi menulis artikel program JKKN bagi tujuan penerbitan buletin dan edaran ke media massa bagi tujuan promosi. Selain itu, kursus ini turut memberi ruang dan peluang kepada peserta mengetahui dan menguasai selok-belok penghasilan sesebuah artikel atau rencana yang baik melalui proses penulisan dan penerbitan.

KUALA LUMPUR, 27 Jun – Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur (JKKN WPKL) dengan kerjasama Universiti Kuala Lumpur (UniKL) telah menganjurkan satu Program Kuliah Budaya yang bertemakan “SENI BINA CERMINAN BANGSA”. Program ini dijalankan di Auditorium Bestari, Universiti Kuala Lumpur. Program ini membuktikan kesungguhan dan usaha JKKN WPKL dalam menunjukkan kepentingan Seni bina kepada sesuatu Bangsa dan Negara

Program Kuliah Budaya “Seni Bina Cerminan Bangsa” ini adalah bertujuan untuk memberi pendedahan dan pengetahuan tentang kreativiti Seni Bina yang menggabungkan seni dan pengetahuan sains. Ia juga dapat memberi kefahaman yang mendalam kepada peserta mengenai keperluan pembinaan yang menentukan fungsi estetik dan teknikal sesebuah bangunan. Seramai 150 penonton telah hadir ke program ini yang terdiri daripada siswazah IPTA / IPTS, wakil jabatan /agensi kerajaan dan swasta serta media.

Kuliah budaya “SENI BINA CERMINAN BANGSA” 2013 telah disampaikan oleh salah seorang tokoh arkitek tersohor Seni Bina Warisan Malaysia iaitu En.Ar. Hijjas Kasturi. Beliau dilahirkan pada tahun 1939 dan berasal

dari Pahang. Beliau merupakan seorang yang cukup kuat semangat Melayunya kerana memilih pucuk rebung sebagai konsep dalam penghasilan bangunan Telekom Malaysia Berhad dan keris sebagai paksi untuk Menara Maybank manakala projek pusat konvensyen di Putrajaya pula direka mengikut semangat pending perak, iaitu kelengkapan penting dalam tradisi berpakaian masyarakat Melayu. Antara anugerah yang diperolehi ialah anugerah Kuching Civic Centre daripada Association of Engineers, California, USA(1989), ASEAN Awards (1990), 12th Tokyo Creation award dan 2001 PAM Gold Medal Award daripada pertubuhan Arkitek Malaysia.

Program Kuliah budaya bermula pada jam 9.00 pagi dan berakhir jam 1.30 Tengah Hari. Antara pengisian program yang dijalankan ialah penceramah telah berkongsi beberapa pengalaman beliau bersama peserta dimana beliau menekankan kepentingan seni bina kepada Negara pada masa kini. Beliau berpendapat bahawa budaya melambangkan identiti sesebuah Negara. Oleh itu, beliau turut memberi pendedahan tentang seni bina berkonsepkan budaya kepada para peserta. Antara topik yang dibincangkan oleh beliau ialah How was the essence of culture been presented in the past, History of Malaysian Architecturer (Malay, Chinese, Indian), HKAS selected

Program Kuliah Budaya “Seni Bina Cerminan Bangsa” ini adalah bertujuan untuk memberi pendedahan dan pengetahuan tentang kreativiti Seni Bina yang menggabungkan seni dan pengetahuan sains

works (1980-2013), Malaysian Architecture : Substance & Direction dan lain-lain.

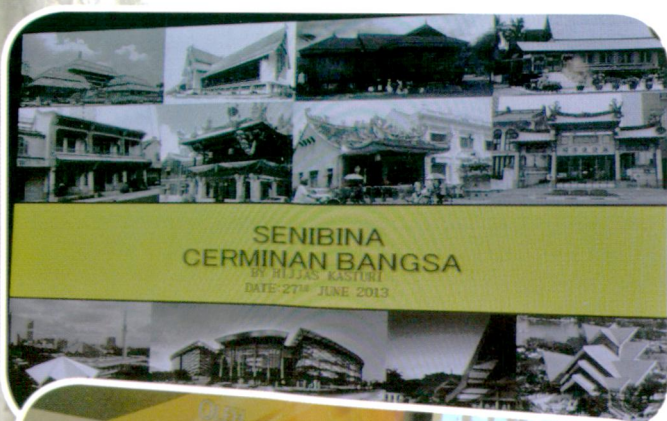
Majlis diteruskan dengan sesi soal jawab dan dibantu oleh Encik Zulkarnaian Ramly (Pengarah Bahagian Penyelidikan & Pembangunan JKKN) sebagai moderator bagi sesi soal jawab tersebut. Soalan - soalan yang dikemukakan oleh para peserta telah menunjukkan minat mereka terhadap aspek senibina. Pihak urusetia berharap maklumat yang diberikan oleh panel penceramah dapat dimanfaatkan sebaik mungkin terutamanya siswazah IPTA/IPTS yang merupakan tunjang belakang Negara kita.

Majlis berakhir dengan penyampaian cenderamata kepada panel penceramah AR Hijjas Kasturi. Penganjuran program seumpama ini harus diadakan dengan lebih kerap agar dapat mewujudkan satu jaringan perkongsian ilmu, idea-idea kreatif, maklumat, teknologi, dan ekonomi dalam proses penambahbaikan kepada industri seni budaya.

Salam 1Malaysia

Program Kuliah Budaya SENI BINA CERMINAN BANGSA

Oleh : Parimala a/p Thangaraju (Pelajar Latihan Industri JKKN WPKL)



Tahun 2013 merupakan tahun kedua Siri Jelajah Teater Tradisional dilaksanakan oleh Bahagian Penyelidikan dan Pembangunan. Pada tahun 2012, seni persembahan teater tradisional Makyong telah dibawa menjelajah ke enam (6) buah negeri di Malaysia. Tahun ini (2013), sebagai produk program Perantisan JKKN Negeri Kedah, seni persembahan teater tradisional Mek Mulung pula diangkat untuk dipertontonkan menerusi program Siri Jelajah Teater Tradisional : Kembara Mek Mulung 2013 di negeri Perak, Terengganu dan Sarawak. Isu yang hendak diangkat bukan tentang program Siri Jelajah Teater Tradisional ini atau pun sambutan khalayak tentang pelaksanaannya. Tetapi, persoalan yang timbul ialah adakah Mek Mulung sama seperti

Makyong (Kelantan) atau Randai (Negeri Sembilan)? Ramai yang tidak pasti malah ada yang tidak tahu sama sekali, apa itu Mek Mulung? Maka kerana itu, artikel ini akan menerangkan sedikit sebanyak tentang seni persembahan teater



Dipercayai bahawa asal-usul Mek Mulung kononnya bermula daripada sebuah keluarga miskin yang menjadikan bidang hiburan sebagai sumber hidup. Si ayah bernama Pak Mohor telah membuat sejenis alat muzik yang diberi nama "geduk" dan memalunya dengan gaya Menora

tradisional Mek Mulung agar masyarakat dan generasi muda tahu apakah ia.

Menurut buku Siri Mengenal Budaya 2003 : Mek Mulung yang diterbitkan pada tahun 2003 oleh Cawangan Dokumentasi dan Penerbitan, Bahagian Pembangunan Kebudayaan dan Kesenian, Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Pelancongan Malaysia menyatakan bahawa Mek Mulung merupakan suatu adunan kesenian yang telah digabungkan dalam sebuah persembahan. Ia terdiri daripada unsur-unsur lakonan, nyanyian, tarian dan muzik. Meskipun seimbis lalu, persembahan Mek Mulung kelihatan mudah, tetapi ia tetap mempunyai keunikan yang tinggi nilainya.

Secara amnya, struktur persembahan Mek Mulung mempunyai persamaan seperti struktur persembahan Makyong iaitu gabungan lakonan, nyanyian, tarian dan muzik serta persamaan watak-watak utama seperti raja, permaisuri, putera, puteri, peran, istana dan sebagainya. Namun, perbezaan dapat dilihat dari segi loghat (dialek semasa persembahan), busana, struktur dan bunga tarian. Umum tahu bahawa Makyong yang telah diiktiraf oleh United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) sebagai Pengisytiharan Ketiga Karya Warisan Lisan dan Tidak Ketara Kemanusiaan (Masterpieces Of Oral

and Intangible Cultural Heritage Of Humanity) pada tahun 2005 lebih popular di negeri Kelantan. Manakala Mek Mulung pula dipercayai berasal dari Legor, Siam sebelum bercambah dan popular di negeri Kedah.

Menurut Kamus Dewan Edisi IV, perkataan Mek membawa maksud gadis atau perempuan; juga sebutan untuk perempuan. Mulung pula diambil dari nama sebuah belukar (hutan) yang



Apa Itu Mek Mulung?

Diolah semula: Mohamad Safran Nawi - Bahagian Pembangunan dan Penyelidikan

bernama Mulung. Dari konteks nama dan perkataan Mek Mulung membawa maksud gadis hutan dan kisah asal-usul Mek Mulung ini ada kaitan yang boleh diterima dengan nama itu sendiri.

Dipercayai bahawa asal-usul Mek Mulung kononnya bermula daripada sebuah keluarga miskin yang menjadikan bidang hiburan sebagai sumber hidup. Si ayah bernama Pak Mohor telah membuat sejenis alat muzik yang diberi nama "geduk" dan memalunya dengan gaya menora. Manakala si ibu pula membuat gendang dan memalunya dengan gaya makyong. Sementara anak mereka yang bernama Mek Julung membuat sejenis alat muzik diberi nama "semporong" dan memalunya sekeliling kampung.

Pada suatu ketika dalam keghairahan memalu semporongnya, Mek Julung sampai ke tengah-tengah hutan dan bertemu dengan seorang anak raja bernama Cahaya Bulan. Baginda telah dibuang negeri lantaran hasutan seorang ahli nujum yang meramalkan bahawa Cahaya Bulan akan menimbulkan malapetaka di dalam negeri. Cahaya Bulan tertarik dengan permainan Mek Julung, lalu baginda dan para pengikutnya turut bermain bersama-sama dengan menambahkan lagi alat muzik sedia ada. Di sinilah bermulanya sejarah seni persembahan Mek Mulung yang mula diperkenalkan di Kedah di Kampung Perit, Mukim Kurung Itam, Jajahan Kuala Nerang. Seterusnya seni persembahan Mek Mulung ini berkembang ke Kampung Belukar Mulung, Kampung Paya Keladi dan akhirnya di Kampung Wang Tepus, Jitra, Kedah. Setiap persembahan Mek Mulung akan dimulakan

dengan upacara bertabuh di mana semua alat muzik dimainkan secara serentak. Selepas itu, barulah lagu pembukaan yang lebih dikenali dengan lagu bertabik dimainkan. Lagu bertabik dimulakan dengan seorang ketua dan disambut oleh ahli-ahli kumpulan. Lagu ini dikatakan sebagai memberi penghormatan kepada segala keramat, jin, guru-guru yang telah lalu dan para dewa.

Suatu ketika dahulu, sebelum persembahan dijalankan, satu upacara yang dinamakan buka panggung akan diadakan bertujuan agar para pemain dan keseluruhan persembahan berjalan dengan selamat tanpa sebarang gangguan. Ia lebih berbentuk ritual dan bahan-bahan yang digunakan dalam upacara ini ialah siri pinang, kemenyan dan minyak kelapa. Kemenyan digunakan untuk memperasap segala jenis alat muzik sementara minyak kelapa pula disapukan pada gendang. Setelah itu, kesemua alat muzik berkenaan tidak boleh dilangkah dan lazimnya upacara ini dilakukan setiap kali sebelum mengadakan persembahan di tapak persembahan berupa bangsal atau di rumah.

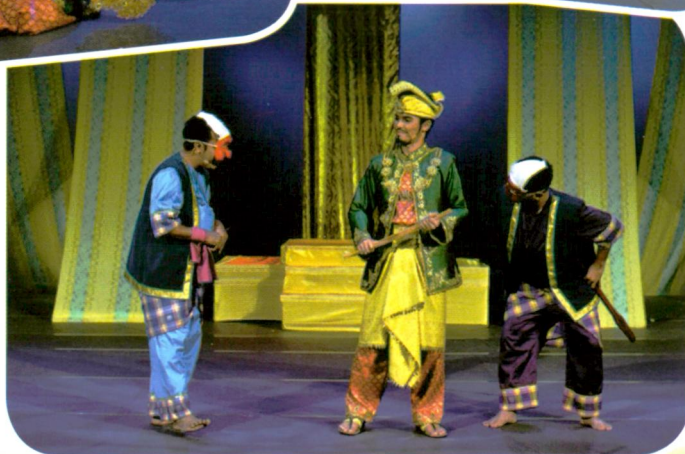
Turut diadakan ialah upacara Sembah Guru yang mana ianya dilakukan sekali dalam setahun dan merupakan upacara terbesar dalam struktur persembahan Mek Mulung. Lazimnya ia dimulakan dengan majlis kenduri, seekor kambing akan disembelih dan kemudian barulah persembahan Mek Mulung diadakan. Kebiasaannya, pada malam pertama, lakonan hanya diadakan sedikit sahaja. Lakonan akan disambung pada malam kedua dan ditamatkan pada malam ketiga. Pada malam terakhir inilah segala ramuan persembahan pada kuasa ghaib disajikan dan terdapat ahli persembahan yang mengalami proses melupa. Ketika ini, orang-orang sakit akan diusung masuk ke dalam bangsal untuk berubat.

Watak raja atau putera merupakan peranan utama dalam persembahan Mek Mulung; dibantu oleh tiga (3) orang peran iaitu Peran Tua, Peran Muda dan Peran Kiau serta watak bomoh yang dipanggil Tok Wak. Beberapa orang penari dan inang turut melengkapkan sesebuah persembahan. Jumlah peran dan para pelakon sering berubah-ubah bergantung kepada cerita, watak dan keperluan dalam menyampaikan cerita. Perlu diketahui, persembahan Mek Mulung tidak menggunakan skrip. Cerita atau hikayat disimpan dalam ingatan untuk dijadikan panduan dan pedoman semasa membawakan sesuatu lakonan. Bahasa

pengucapan dalam seni persembahan Mek Mulung ialah bahasa Melayu loghat Kedah serta diselang-seli dengan loghat Melayu Pattani. Dialog dituturkan secara spontan dan biasanya watak peran akan menjadikan isu-isu semasa yang terkini sebagai bahan untuk mencuit hati penonton.

Tarian merupakan aspek terpenting dan dimulakan sebaik sahaja selesai lagu bertabik. Penari memulakan tarian ketika duduk di lantai dengan cara membuka sembah, kemudian berdiri dan terus melangkah membentuk sebuah bulatan dan diakhiri dengan susunan sembah ketika duduk. Selain itu, nyanyian juga merupakan nadi seni persembahan Mek Mulung. Antara lagu-lagu yang biasa didendangkan ialah Timang Welo, Lagu Berjalan, Anak Udag dan Raja Beradu. Busana atau pakaian yang digunakan ketika persembahan berlangsung hanyalah pakaian biasa yang sering dipakai oleh masyarakat Melayu seperti baju kurung, selendang, tanjak, baju Melayu, seluar jerut dan capal. Pemakaian busana dari segi bentuk dan bahan mengalami perubahan sedikit demi sedikit. Kini, busana dalam seni persembahan Mek Mulung kelihatan lebih cantik dan mempesona sesuai dengan peredaran zaman dan kehendak semasa.

Mutakhir, teater tradisional Mek Mulung kini telah mengalami beberapa perubahan dari sudut lakonan, nyanyi, tarian, muzik dan busana. Sebarang ritual yang menyalahi hukum syarak juga sudah lagi sesuai diamalkan dan keutamaan tertumpu dalam skop persembahan pentas sahaja. Sebagai langkah pemuliharaan Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) berusaha mengangkat dan memastikan seni persembahan ini agar tidak pupus begitu sahaja. Siri Jelajah Teater Tradisional : Kembara Mek Mulung diilhamkan bagi memastikan legasi ini terus wujud dan berkesinambungan selain diharap dapat memupuk minat generasi muda kepada seni warisan bangsa yang ulung ini.





Idola P.Ramlee dan Saloma “Tiru Macam Saya” Terbuka Negeri Perlis Dapat Sambutan

Oleh: Amalina Azme - JKKN Perlis

Dalam usaha mengenang dan menghargai hasil karya seni P.Ramlee dan Saloma dalam industri seni negara, Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara Perlis telah menganjurkan Idola P.Ramlee dan Saloma “Tiru Macam Saya” Terbuka Negeri Perlis pada 8 Jun 2013.

Pengusaha kedai makanan berusia 60 tahun dan suri rumah 50 tahun, Othman Mat dan Shamsiah Mahmud masing-masing mengungguli kategori lagu P.Ramlee dan Saloma Pertandingan Akhir Idola P. Ramlee dan Saloma “Tiru Macam Saya” 2013. Masing-masing membawa pulang hadiah wang tunai RM 500, Piala Pusingan Setiausaha Kerajaan Negeri, trofi dan sijil. Pertandingan yang diadakan di Auditorium Kompleks Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Perlis itu menyaksikan 10 peserta yang layak ke peringkat akhir dan dihadiri lebih daripada 500 orang penonton.

Lagu Pukul Tiga Pagi dan Mengapa Dirindu yang didendangkan Othman dan Shamsiah nyata membawa tuah buat mereka apabila menjadi pilihan juri mengatasi lapan lagu lain. Mereka yang ditemui selepas berakhirnya pertandingan amat gembira dan bersyukur atas kemenangan yang dicapai dan berharap akan menyertainya lagi jika dianjurkan pada masa-masa akan datang.

Tempat kedua kategori lagu P.Ramlee menjadi milik Hafis Abdul Halim yang menyanyikan lagu Kata Dari

Kalbu dan menerima wang tunai RM300 berserta trofi dan sijil, sementara ketiga diraih Azhar Samir yang membawakan lagu Sabaruddin Tukang Kasut membawa pulang wang tunai RM200, trofi dan sijil.

Tempat kedua kategori lagu Saloma disandang Siti Noorwahida Abd. Razak menerusi lagu Bila Larut Malam manakala tempat ketiga, Rafidah Shabudin dengan lagu Senyum Tak Berbalas. Masing-masing turut membawa pulang hadiah wang tunai RM 300 dan RM200 berserta trofi dan sijil.

Majlis penyampaian hadiah telah disempurnakan oleh Timbalan Setiausaha Kerajaan Perlis, Encik Zulkafli Ahmad. Hadir sama Pengarah Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Perlis, Encik Rahmat Hj. Md Noh dan Pengerusi Kelab Peminat P. Ramlee dan Saloma Negeri Perlis, Encik Ghazali Johari.

Besarliah harapan JKKN Perlis agar Idola P.Ramlee dan Saloma “Tiru Macam Saya” Terbuka Negeri Perlis dapat dimanfaatkan oleh semua lapisan masyarakat dalam usaha untuk memelihara dan mengembangkan warisan seni kebangsaan yang tersirat pelbagai nilai dan falsafah di dalamnya seterusnya menjadikan pertandingan ini sebagai medan meningkatkan aspirasi dan minat masyarakat terutamanya generasi baru terhadap nyanyian P. Ramlee dan Saloma yang mempunyai signifikan tersendiri.

Lagu Pukul Tiga Pagi dan Mengapa Dirindu yang didendangkan Othman dan Shamsiah nyata membawa tuah buat mereka apabila menjadi pilihan juri mengatasi lapan lagu lain



Masyarakat Baba dan Nyonya percaya untuk menilai nilai-nilai murni yang dimiliki oleh anak gadis yang belum berkahwin adalah dengan melihat kesabaran dan ketelitian mereka ketika menghasilkan kasut manik

Kasut manik adalah produk budaya yang sinonim di kalangan masyarakat Baba dan Nyonya. Kehalusan jahitan manik pada kasut tersebut amat unik kerana rekaan yang eksklusif dan bermutu yang dihasilkan

mengadakan Bengkel Kemahiran Seni : Jahitan Kasut

Manik pada 22 dan 23 Jun 2013 bertempat di Rumah Nur, Balik Pulau. Seramai 20 orang di kalangan suri rumah tangga, ibu tunggal dan juga golongan lelaki pelbagai kaum turut serta sebagai peserta bengkel. Bengkel ini dikendalikan oleh fasilitator dari Persatuan Baba dan Nyonya Pulau Pinang iaitu Encik Micheal Cheah dan Puan Jenny. Para peserta telah menunjukkan komitmen dan kesungguhan yang amat tinggi sepanjang bengkel ini berlangsung demi memastikan ilmu yang diperturunkan oleh kedua-dua fasilitator tersebut dapat diaplikasikan

bagi menghasilkan jahitan manik yang kemas, menarik dan bernilai tinggi. Pada hari terakhir bengkel, para peserta telah diberikan sijil penyertaan yang disampaikan oleh Encik Mohd Rizal bin Mohd Hamdan, Timbalan Pengarah JKKN Pulau Pinang.

Bengkel Kemahiran Seni: Jahitan Kasut Manik

Oleh: Shaliza Hassan - JKKN Pulau Pinang

oleh pereka. Ketekunan dan ketelitian yang amat tinggi diperlukan bagi menghasilkan kasut manik yang menarik. Tidak hairanlah harga sepasang kasut manik agak mahal sehingga mencecah ribuan ringgit oleh sebab proses penghasilannya yang rumit dan memakan masa berbulan lamanya untuk disiapkan. Namun demikian keindahan dan nilai eksklusif kasut manik tetap menarik minat golongan wanita untuk memilikinya malah turut digemari pelancong asing.

Bagi memastikan warisan seni jahitan kasut manik terus terpelihara, JKKN Pulau Pinang dengan kerjasama Jabatan Pembangunan Wanita Negeri Pulau Pinang dan Persatuan Baba dan Nyonya Pulau Pinang telah

Masyarakat Baba dan Nyonya percaya untuk menilai nilai-nilai murni yang dimiliki oleh anak gadis yang belum berkahwin adalah dengan melihat kesabaran dan ketelitian mereka ketika menghasilkan kasut manik. Ini bagi memastikan wanita tersebut bersedia menjalankan tugas sebagai isteri dan melayari bahtera perkahwinan dengan sempurna. Sebagai negara yang mempunyai masyarakat yang pelbagai kaum dan budaya, kita bertuah kerana dapat mempelajari seni budaya bangsa yang berlainan. Sedikit sebanyak kita dapat memahami budaya kaum tersebut seterusnya dapat memupuk dan meningkatkan persefahaman dan perpaduan dalam kalangan rakyat. Di samping itu juga adalah diharapkan penganjuran bengkel ini akan meningkatkan minat peserta untuk menjadikan seni jahitan kasut manik sebagai satu bisnes yang dapat membantu menjana ekonomi keluarga dan seterusnya industri kreatif negara.



Lawatan Menteri **KPK** Ke JKKN

Oleh: Intan Yoshida Sharuddin - Bahagian Dokumentasi dan Penerbitan



Ketika memberi ucapan, YB Dato' Seri Mohamed Nazri Aziz Bin Tan Sri Abdul Aziz turut menyatakan bahawa lawatan beliau ke JKKN hari ini mengembalikan nostalgia lama kerana penempatan JKKN di Blok F kompleks berkenaan merupakan tempat pertama diduduki beliau sebaik dilantik Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri pada 1995.

Menteri Pelancongan dan Kebudayaan, YB Dato' Seri Mohamed Nazri Aziz Bin Tan Sri Abdul Aziz telah berbesar hati melapangkan masa beliau untuk lawatan kerja sehari ke Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara Ibu Pejabat yang merupakan salah sebuah agensi di bawah Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia.

Ketibaan beliau telah disambut meriah oleh Ketua Pengarah Datuk Norliza Rofli serta barisan pegawai-pegawai pengurusan tertinggi jabatan.



YB Dato' Seri Mohamed Nazri Aziz Bin Tan Sri Abdul Aziz merupakan menteri lantikan penuh yang diberi tanggungjawab menerajui Kementerian Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia dan mengambil alih Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) sejak Mei lalu. Sebelum ini beliau telah berkhidmat sebagai Menteri di Jabatan

Perdana Menteri yang bertanggungjawab menyelia hal ehwal Parlimen.

Bersempena lawatan ini, JKKN telah mengatur satu sesi taklimat berkaitan latar belakang, fungsi, peranan serta aktiviti JKKN yang dilaksanakan sepanjang tahun 2013 bagi memastikan visi dan misi jabatan dan kementerian ini tercapai.

Ketika memberi ucapan, YB Dato' Seri Mohamed Nazri Aziz Bin Tan Sri Abdul Aziz turut menyatakan bahawa lawatan beliau ke JKKN hari ini mengembalikan nostalgia lama kerana penempatan JKKN di Blok F kompleks berkenaan merupakan tempat pertama diduduki beliau sebaik dilantik Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri pada 1995.

Beliau yang lebih mesra dipanggil 'Chief' dikalangan warga KPK, dikatakan menimbulkan spekulasi banyak pihak berkaitan pelantikan beliau sebagai Menteri Pelancongan dan Kebudayaan Malaysia. Dalam satu kenyataan, "Banyak pihak mengkritik saya apabila Perdana Menteri, Datuk Seri Najib Razak melantik saya sebagai Menteri Pelancongan yang baharu sedangkan saya sebelum ini dikenali sebagai menteri yang garang, jadi bagaimana seorang yang garang dapat menarik pelancong... sebenarnya, saya terpaksa garang apabila berdepan dengan musuh politik saya," katanya.

Nazri dengan nada seloroh turut berkata beliau sebenarnya seorang yang sangat lembut dan mengumpamakan situasi dirinya sebagai "tak kenal maka tak cinta".

Senarai Pertukaran Dan Penempatan Baru Pengarah- Pengarah Negeri/Bahagian & Pegawai-Pegawai Kebudayaan Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara (JKKN)

Oleh: Jamilah binti Ahmad & Juwahiza Isnen Hadziri - Caw. Perkhidmatan & Latihan

A) Pengarah Negeri Dan Bahagian

BIL	NAMA	PENEMPATAN SEMASA/ SEBELUM	PENEMPATAN BARU	TARIKH
1.	TUAN HJ MOHAMED ADNAN BIN HJ HAMZAH GRED B54	PENGARAH JKKN NEGERI SEMBILAN	PENGARAH KANAN (DASAR &PERANCANGAN) IBU PEJABAT	17 JUN 2013
2.	ENCIK CHE KASSIM BIN MAHMUD GRED B52	PEMANGKU PENGARAH KANAN (DP) IBU PEJABAT	PENGARAH JKKN KELANTAN	1 JULAI 2013
3.	ENCIK SALEHUDDIN BIN MD. SALLEH GRED B52	PENGARAH JKKN SARAWAK (secara pentadbiran di Ibu Pejabat)	PENGARAH JKKN SARAWAK	8 JULAI 2013
4.	ENCIK ISMAIL BIN YUSOF GRED B52	PENGARAH JKKN KELANTAN	ISTANA BUDAYA	1 JULAI 2013
5.	CIK MARIAM BINTI SULAIMAN GRED B48	PENGARAH JKKN PULAU PINANG	PENGARAH JKKN PERAK	1 JULAI 2013
6.	ENCIK SUKARNO BIN ABD. WAHAB GRED B48	PENGARAH JKKN PAHANG	PEGAWAI TUGAS-TUGAS KHAS (DIKN) BAHAGIAN PEMBANGUNAN PRODUK SENI BUDAYA (PPSB) IBU PEJABAT	1 JULAI 2013
7.	ENCIK MOHD. RADZI BIN OMAR GRED B48	PENGARAH PEGAWAI TUGAS-TUGAS KHAS (PEMBANGUNAN & INFRASTRUKTUR) JKKN IBU PEJABAT	PENGARAH JKKN NEGERI SEMBILAN	17 JUN 2013
8.	ENCIK ABDUL MUTALIB BIN ABDUL RAHMAN GRED B48	PENGARAH JKKN PERAK	PENGARAH JKKN KEDAH	1 JULAI 2013
9.	ENCIK MOHD. RIZAL BIN ISMAIL GRED B48	PENGARAH JKKN KEDAH	PENGARAH JKKN PULAU PINANG	1 JULAI 2013
10.	ENCIK HASRYN IZZUDDIN BIN MOHD KHAIRY GRED B44	BAHAGIAN PENGEMBANGAN SENI (PS) IBU PEJABAT	PENGARAH JKKN PAHANG	1 JULAI 2013
11.	ENCIK HISHAM BIN MAT HUSEIN B41	PEN. PENGARAH BAHAGIAN PEMBANGUNAN PRODUK SENI BUDAYA (PPSB) IBU PEJABAT	TIMBALAN PENGARAH JKKN PERAK	1 JULAI 2013
12.	PUAN MAZIDAH BINTI ABDUL RAHMAN B42	TIMBALAN PENGARAH JKKN PERAK	PENOLONG PENGARAH BAHAGIAN PEMBANGUNAN PRODUK SENI BUDAYA (PPSB) IBU PEJABAT	1 JULAI 2013
13.	TUAN HJ. SAINI BIN LIHI B42	TIMBALAN PENGARAH JKKN SARAWAK	TIMBALAN PENGARAH JKKN SELANGOR	1 JULAI 2013
14.	PUAN SOMIRA BINTI ADB. RAHMAN B42 (MEMANGKU)	PENOLONG PENGARAH JKKN WPKL	PENOLONG PENGARAH BAHAGIAN BIMBINGAN SENI BUDAYA (BSB) IBU PEJABAT	17 JUN 2013
15.	PUAN NUR AZURA BINTI BAHARUDIN B41	CAWANGAN KOMUNIKASI KORPORAT (CKK) (secara pentadbiran di BPSM KPKK *)	BAHAGIAN PENTADBIRAN & KEWANGAN UNIT PEMBANGUNAN & INFRASTRUKTUR IBU PEJABAT	17 JUN 2013

Kem Remaja Ramadan telah diadakan selama tiga (3) hari bermula 26 sehingga 28 Julai 2013 yang lalu. Ianya merupakan salah satu daripada aktiviti baru yang dianjurkan bersempena dengan Festival Ramadan 2013. Kem ini terbuka kepada remaja warganegara Malaysia yang berusia 13 tahun sehingga 17 tahun. Seramai tiga puluh tiga orang remaja telah menyertai kem ini, tujuh belas (17) orang merupakan peserta lelaki dan enam belas (16) orang lagi merupakan peserta perempuan.

kepada aktiviti luar seperti aktiviti komuniti dengan menjadi sukarelawan bagi membantu persiapan berbuka puasa di dalam Program Merakyatkan Seni Budaya iaitu 'Jom Buka Puasa' di Jalan Raja, Kuala Lumpur.

Pelaksanaan Kem Remaja Ramadan ini juga diharapkan dapat mengimarahkan lagi Masjid Negara serta mendidik anak-anak remaja ini untuk menghayati dan memahami makna sebenar Ramadan di samping



Kem Remaja Ramadan yang julung kalinya diadakan ini dilaksanakan dengan kerjasama Masjid Negara Malaysia. Masjid Negara menjadi 'rumah sementara' kepada anak-anak remaja ini kerana peserta kem diwajibkan bermalam di Masjid Negara

sepanjang 3 hari tersebut. Kesemua aktiviti juga dilaksanakan di dalam kawasan Masjid Negara.

Pelbagai aktiviti ibadah telah dilaksanakan sepanjang kem ini berlangsung, di antaranya Qiamullail, Tadarus Al-Quran, Solat Berjemaah, Solat Terawih, Ceramah Agama dan Motivasi. Peserta kem turut didedahkan

meningkatkan amal ibadah. Selain itu, pelaksanaan kem ini menjadi salah satu medium bagi membantu anak-anak remaja untuk menginsafi diri, merendah diri, meningkatkan amal ibadah dan ketakwaan di bulan Ramadan serta mengamalkan sifat yang positif menurut syarak Islam yang amat bermanfaat untuk digunakan bagi kemajuan diri, keluarga, agama dan Negara pada masa hadapan.

Kem Remaja Ramadan ini telah diakhiri dengan Majlis Penutupan dan Penyampaian Sijil kepada peserta kem pada 28 Julai 2013. Majlis penutupan yang berlangsung pada jam 10.30 pagi di Dewan Syarahan Utama, Masjid Negara itu telah disempurnakan oleh Tuan Haji Mesran bin Yusop, Timbalan Ketua Pengarah (Kebudayaan dan Kesenian), Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara. Wakil Imam Besar Masjid Negara iaitu Ustaz Azhar bin Tuarno, Imam 1 Masjid Negara turut sama menyampaikan sijil kepada peserta kem. Pegawai Masjid Negara, pegawai -pegawai JKKN dan ibubapa peserta kem turut memeriahkan majlis tersebut.

Kem Remaja Ramadan 2013

Oleh: Marina Abu Bakar - Bahagian Pengembangan Budaya

26 - 28 JULAI 2013

MASJID NEGARA MALAYSIA

Anjuran

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara

Dengan Kerjasama

Masjid Negara Malaysia

Pelbagai aktiviti ibadah telah dilaksanakan sepanjang kem ini berlangsung, di antaranya Qiamullail, Tadarus Al-Quran, Solat Berjemaah, Solat Terawih, Ceramah Agama dan Motivasi

Pertandingan ini telah diadakan oleh juri berpengalaman iaitu Ustaz Hassan Al Fadhil bin Abd Rahman (Masjid Bukit Aman), Pn. Fauziah Razap dan Ustaz Imran bin Abd Rahman (JAKIM).



UNIVERSITI MALAYA *Monopoli'*

Oleh: Muhamad Haris Zakaria (Bahagian Bimbingan Seni Budaya)



Kumpulan Ukhuwah dan Hamrah, kedua-duanya dari Universiti Malaya berjaya mengungguli Kategori Lelaki dan Wanita Pertandingan Nasyid Peringkat Akhir sempena Festival Ramadan 2013 anjuran Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara pada 28 Julai 2013 yang lalu. Kumpulan ini berjaya menewaskan 7 kumpulan lain yang bersaing dalam Kategori Lelaki dan 3 kumpulan bagi kategori wanita. Sebanyak 12 kumpulan kesemuanya layak terpilih ke peringkat akhir setelah mengharungi peringkat saringan dan separuh akhir yang dijalankan sebelum itu. Selaku Juara pertandingan, kedua-dua kumpulan ini menang bergaya dengan membawa pulang wang tunai RM 5,000.00 beserta piala dan sijil penyertaan.

Nur Qasrah mewakili Istana Budaya telah berjaya merangkul tempat kedua dan membawa pulang RM 3,000.00, piala dan sijil penyertaan manakala Zulfa dari Akademi Seni Budaya dan Warisan Kebangsaan (ASWARA) pula terpaksa berpuas hati di tempat

ketiga dengan wang kemenangan RM 2,000.00, piala dan sijil penyertaan. Selain Ukhuwah, UM turut menampilkan Najwan dan SG Zhafran bersaing di pentas akhir bersama-sama Aswatussalam, Caliph @Navy (TLDM Lumut) dan Nawarastu (Penjara Seremban) yang berkongsi hadiah saguhati dengan membawa pulang RM 1,000.00 dan sijil penyertaan setiap kumpulan.

Bagi Kategori wanita pula, tempat kedua telah dimenangi oleh Kumpulan Nurani dari Aswara manakala tempat ketiga disandang oleh Kumpulan Adiwarna dari Istana Budaya. Bagi kumpulan An Najihin (RapidKL) terpaksa berpuas hati sekadar memenangi hadiah saguhati sahaja.

Secara keseluruhannya, prestasi peserta yang bertanding pada

tahun ini amat membanggakan sekali kerana telah berjaya mengangkat martabat nasyid dengan memberikan persembahan yang sangat baik sekali sehingga menyukarkan pihak juri yang diketuai oleh Sokhibul Fadil bin Sabikin (Presiden Munsyedd.com) bersama En. Mohd Asri Ubaidillah (Rabbani), Pn. Noraniza Idris (Penyanyi) dan En. Rosnan Nordin (JKKN) untuk memilih kumpulan yang manakah layak bergelar juara. Mereka telah diadili dari segi mutu suara, keharmonian, persembahan dan busana.

Hadiah telah disampaikan oleh YBhg. Datuk Haji Salleh bin Yusup, Ketua Pengarah Dewan Bandaraya Kuala Lumpur (DBKL) bersama En. Mohd Razy bin Mohd Nor, TKP (DP) JKKN diiringi oleh YBhg. Dato' Juhari Shaarani, KP Istana Budaya dan Tn. Hj Mohamed Adnan Hj Hamzah, Pengarah Kanan (DP) JKKN.

JKKN Pulau Pinang telah selesai menganjurkan 3 siri Program Merakyatkan Seni Budaya (PMS) Semarak Ramadan 2013/1434H. Program yang melibatkan golongan masyarakat desa di daerah Seberang Perai Utara ini merangkumi 3 tempat di Dewan Undangan Negeri (DUN) yang berbeza bagi kawasan Parlimen Kepala Batas. Program ini mendapat kerjasama yang erat daripada Jabatan Hal Ehwal Khas (JASA) Pulau Pinang dan Pusat Khidmat Ahli Parlimen Kepala Batas dan pejabat DUN-DUN yang berkaitan.

Kawasan DUN yang terlibat untuk PMS Semarak Ramadan siri pertama adalah di DUN Pinang Tunggal dengan aktiviti 'Gotong-royong Memasak dan Mengagihkan Bubur Lambuk' atau lebih dikenali

Tuan Hj Omar bin Hj Abd Hamid, ADUN Permatang Berangan. Seramai 200 orang anak-anak orang miskin yang juga merupakan pelajar cemerlang Sekolah Kebangsaan Rendah Ara Rendang, Kepala Batas adalah penghuni asrama tersebut yang telah mengikuti program ini dan menerima sumbangan barangan alat tulis dan sampul duit raya. Program ini berakhir selepas selesai solat Subuh berjemaah.



JKKN PULAU PINANG PMS SEMARAK RAMADAN 2013/1434H

Oleh : Yusri Shamdin - JKKN Pulau Pinang



sebagai bubur kanji. Program ini telah diadakan pada 13 Julai 2013 (Sabtu), di halaman Kabin Rakan COP, Kampung Paya Keladi, Kepala Batas mulai jam 8.00 pagi hingga 6.00 petang. Bilangan khalayak kakitangan JKKN Pulau Pinang, pihak JASA dan penduduk setempat atau pengguna jalan raya dianggarkan mencapai sehingga 1200 orang yang terlibat di dalam gotong-royong dan menerima agihan bubur lambuk. Agihan bubur lambuk telah dilakukan oleh YB Dato' Seri Reeza Merican Naina Merican, Ahli Parlimen Kepala Batas beserta YB Dato' Hj Roslan Saidin, ADUN Pinang Tunggal.

PMS Semarak Ramadan siri ke-2 pula adalah bertemakan 'Jom Makan Soqq' (bersahur) bersama dengan anak-anak orang miskin atau pelajar sekolah rendah di Asrama Kompleks Inapan Kasih Sayang di Pongsu Seribu, Seberang Perai Utara. Program ini yang diadakan pada 21 Julai 2013 (Ahad), bermula jam 4.00 pagi sehingga jam 7.00 pagi dan telah dihadiri oleh YB.

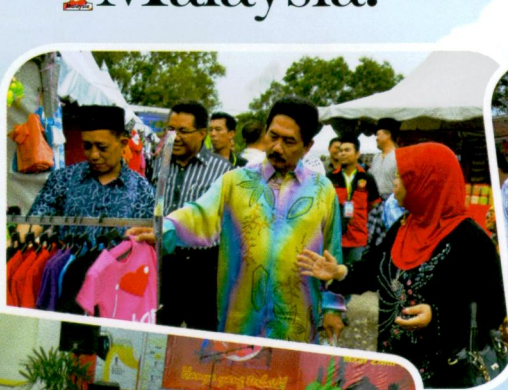
Program PMS Semarak Ramadan siri ke-3 pula adalah 'Majlis Berbuka Puasa Bersama Anak-anak Yatim' pada 27 Julai 2013 (Sabtu), di perkarangan surau, Kampung Permatang Manggis, Kepala Batas. Program ini bermula jam 9.00 pagi dengan aktiviti Bengkel Anyaman Ketupat Daun Palas yang melibatkan penyertaan sehingga 40 orang peserta daripada kakitangan jabatan kerajaan dan ahli Badan Bukan Kerajaan (BBK) seni budaya. Jurutunjuk bengkel ini telah memberikan panduan bagaimana untuk menghasilkan ketupat pulut daun palas daripada proses menganyam sehingga selesai merebus. Sebelah petangnya diadakan majlis berbuka puasa yang dihadiri oleh YB Dato' Seri Reeza Merican Naina Merican, Ahli Parlimen Kepala Batas dan juga pemimpin setempat. Antara acara yang diadakan sebelum waktu berbuka puasa adalah ucapan tetamu kehormat, persembahan nasyid, bacaan Al-Quran dan sumbangan kepada anak-anak yatim. Khalayak yang hadir adalah dianggarkan sehingga 300 orang. Program ini selesai selepas solat maghrib berjemaah.

Ramadan Datang Lagi...

PMS Budaya Bazar Ramadan 1Malaysia.

Oleh: Rahmat Damiri - JKKN Johor

Pada setiap malam yang mana bazar ini akan berakhir hingga lewat jam 2:00 pagi ini sentiasa dipenuhi oleh pengunjung tidak kira dari pengunjung tempatan malah ada jua dari Negara seberang tambak iaitu singapura dan Negara Tembok Besar iaitu China serta Taiwan



Mengikut landasan "tangan yang memberi lebih baik dari yang menerima". Seramai 60 orang anak-anak yatim dari Pertubuhan Anak Yatim Kota Tinggi telah diberi sedikit sumbangan sebagai salah satu aktiviti pengisian bagi Program Merakyatkan Seni Budaya Bazar Ramadhan 1Malaysia.

Program yang julung-julung kali diadakan ini mendapat sambutan yang sangat hebat dan mendorong Pihak Jabatan pelancongan Johor untuk memasukkan program ini ke dalam Kalendar Pelancongan Negeri Johor mulai tahun 2014

Program ini merupakan program anjuran Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara, Johor yang mana ia adalah kolebrasi hebat bersama majlis Kebudayaan Negeri Johor, Perbadanan Usahawan Johor Bahru dan Majlis Bandaraya Johor Bahru. Perkarangan Pekan Rabu, Tampoi, Johor Bahru menjadi lokasi bagi aktiviti ini.

Antara pengisian program yang berlangsung selama hampir sebulan ini iaitu mulai 10 Julai sehingga 7 Ogos 2013 itu ialah jualan produk tempatan terutamanya jualan sempena syawal. Selain itu juga jualan juadah berbuka puasa juga banyak dijual bagi mengisi selera setelah menjalani ibadah berpuasa.

Atas dasar konsep "Wasatiyyah" atau berimbang atau bersederhana maka program ini telah di rasmikan dengan cara sederhana dan meriah pada 14 Julai 2013 pada jam 5:30 petang. Program ini telah dirasmikan oleh Tuan Haji Ismail Bin karim selaku Datuk Bandar

Majlis Bandaraya Johor Bahru. Selain itu tetamu yang turut hadir sama ialah En. Sidek Bin Paiman, Pengarah Perbadanan Usahawan Johor Bahru. Pada perasmian ini di persembahkan persembahan nasyid oleh Artis Budaya Kumpulan Kesenian Jabatan, Persembahan Samrah, serta persembahan Angklung sebagai halwa telinga pengunjung yang datang samaada mencari juadah berbuka mahupun persiapan syawal.

Seramai 110 orang yang mewakili 100 buah gerai peserta program yang mana merupakan golongan perniaga berharap penganjuran program ini atau seumpama ini dapat dilakukan dimasa mendatang selain ia menjadi platform untuk menjana pendapatan pengusaha kecil di samping mengenengahkan masakan dan kuih muih tradisi Johor serta pakaian tradisional Melayu.

Pelbagai persembahan berunsur kerohanian juga turut dipersembahkan ke pada umumseperti nasyid, samrah, permainan angklung dan lagu-lagu kerohanian. Pada setiap malam yang mana bazar ini akan berakhir hingga lewat jam 2:00 pagi ini sentiasa dipenuhi oleh pengunjung tidak kira dari pengunjung tempatan malah ada jua dari Negara seberang tambak iaitu singapura dan Negara Tembok Besar iaitu China serta Taiwan

Pada akhir program perasmian ini anak-anak yatim dibawa bersama dengan tetamu kehormat untuk berbuka puasa bersama-sama. "sikit sama sedikit, banyak sama banyak yang penting berkat "





Perayaan Hari BUNG BRATAK

Oleh: Johan Wahyuddin Taib - JKKN Sarawak

Disebabkan nilai warisan dan sejarah kepada masyarakat Bidayuh, Persatuan Warisan Bung Bratak di bawah Persatuan Kebangsaan Dayak Bidayuh (DBNA) pada tahun 1988 meletakkan batu peringatan di Bung Bratak. Setiap tahun, pada tanggal 1 Mei, beribu – ribu orang Bidayuh terutama dari kawasan Jagoi / Bratak mendaki bukit selama lebih kurang 30 – 45 minit untuk memberi penghormatan kepada nenek moyang mereka.



Menurut sejarawan dan cerita orang – orang tua Kaum Bidayuh Jagoi / Bratak, Bung Bratak merupakan penempatan asal suku kaum Bidayuh yang terdiri daripada tujuh buah rumah panjang, yang terletak di Jalan Bau – Lundu. Bung Bratak merupakan rumah asal pada masa dahulu, selepas penghijrahan pertama daripada Gunung Sungkong yang terletak di Kalimantan, Indonesia seribu tahun yang lalu. Perkara ini disahkan oleh catatan – catatan diari pedagang – pedagang Belanda dan British dan juga ahli – ahli sejarawan. Pada zaman kegemilangannya, Bung Bratak mempunyai 7 buah rumah panjang dan 7 buah “Baruk” (sebuah rumah bulat untuk kegunaan beriadah). Bung Bratak juga mempunyai banyak rizab padi dan barang – barang kesenian seperti gong dan balang dan ini memberikan gambaran bahawa Bung Bratak merupakan satu penempatan suku kaum Bidayuh yang aman dan makmur pada ketika itu. Semua ini adalah hasil berkat usaha, sifat rajin dan kesungguhan penduduk Bung Bratak. Perkara ini juga menjadi penyebab mengapa Orang Iban Skrang menyerang Bung Bratak beberapa kali hinggalah pada 1 Mei 1838, seramai 1,000 kanak – kanak dan gadis – gadis dilarikan dan ditawan serta berlaku kemusnahan yang amat dahsyat. Penduduk Bung Bratak di bawah kepimpinan dan kebijaksanaan Panglima Kulow dengan bantuan Rajah James Brooke dapat



menebus 700 orang kanak – kanak dan gadis – gadis yang ditangkap untuk kembali ke Bung Bratak pada tahun 1841. Kisah ini berdasarkan dari diari peribadi Rajah James Brooke. Panglima Kulow telah membina semula Bung Bratak dari tahun 1841 dan terus berkembang daripada 33 buah kampung Jagoi / Bratak dalam daerah Bau – Lundu, sebuah kampung dalam kawasan Penrissen yang terletak di daerah Kuching dan enam buah kampung dalam kawasan Jagoi – Babang yang terletak di Kalimantan Barat, Indonesia. Secara keseluruhannya, terdapat 40 buah kampung yang berasal dari Bung Bratak. Kumpulan terakhir yang meninggalkan Bung Bratak adalah penduduk di Kampung Tembawang Sauh dan Kampung Jugan.

Disebabkan nilai warisan dan sejarah kepada masyarakat Bidayuh, Persatuan Warisan Bung Bratak di bawah Persatuan Kebangsaan Dayak Bidayuh (DBNA) pada tahun 1988 meletakkan batu peringatan di Bung Bratak. Setiap tahun, pada tanggal 1 Mei, beribu – ribu orang Bidayuh terutama dari kawasan Jagoi / Bratak mendaki bukit selama lebih kurang 30 – 45 minit untuk memberi penghormatan kepada nenek moyang mereka. Perayaan Hari Bung Bratak yang diadakan setiap tahun ini akan diadakan di Tapak Bung Bratak, Kampung Tembawang Sauh, Jalan Bau – Lundu. Selain merupakan hari bersejarah bagi suku kaum Bidayuh Jagoi / Bratak, tidak dilupa dengan persembahan kesenian dari anak tempatan dari kampung – kampung berhampiran seperti Kampung Tembawang Sauh, Kampung Suba Buan dan Kampung Jugan. Upacara “Kakat Sadih” dan Upacara “Pim'un Sadih” merupakan upacara ritual yang sangat unik diadakan bertujuan untuk memberi penghormatan kepada roh – roh nenek moyang mereka yang turut sama pada Perayaan Hari Bung Bratak.

Perayaan unik seumpama ini harus dikekalkan bagi memberi pendedahan kepada generasi akan datang untuk meneruskan tradisi yang sekian lama telah dipertahankan agar kekal dan subur hingga generasi seterusnya.



Perkembangan Teater NEGERI PERLIS

Oleh : Rahmat Hj. Md. Noh - JKKN Perlis

Kita sedia maklum bahawa teater itu ialah satu bentuk seni persembahan yang menggabungkan tiga (3) elemen utama yang sangat penting iaitu penonton, pelakon dan cerita. Ada juga gabungan elemen tambahan lain, tetapi jika tidak ada pun, persembahan teater masih boleh diadakan. Elemen lain yang dimaksudkan ialah seperti bunyi, kostum, cahaya, kekaguman dan tempat. Umpama kita menanak nasi yang memerlukan empat (4) perkara iaitu beras, air, periuk dan api. Jika kurang salah satu daripadanya, maka ianya tidak akan menjadi. Begitulah juga dengan teater.

Teater merupakan satu cara belajar. Kanak-kanak dan remaja belajar mengenal diri dan masyarakat sekeliling melalui drama. Ini disebabkan elemen asas drama yang meniru dan mencerminkan kehidupan individu serta masyarakatnya. Melalui apa yang berlaku dalam kehidupan seharian, ianya merupakan drama yang tidak disedari tetapi secara tidak nyata membimbing kearah untuk berkomunikasi secara bersuara atau tanpa suara (body language) secara berkesan.

Di samping itu pembelajaran melalui drama akan menjadikan pelakon dan khalayak belajar erti kehidupan dengan lebih bermakna dan

**Pelakon
selalunya dilatih dengan
penggunaan laras bahasa
mengikut konteks dan
situasi yang sesuai melalui
aktiviti simulasi,
main peranan dan
improvisasi.**

menyeronokkan. Pelakon selalunya dilatih dengan penggunaan laras bahasa mengikut konteks dan situasi yang sesuai melalui aktiviti simulasi, main peranan dan improvisasi. Peranan teater dalam kehidupan bukan sekadar melatih kefasihan bertutur, kecekapan berkomunikasi, berfikir dan berketrampilan, malahan melalui aktiviti berteater, pelakon boleh mempertingkatkan potensi diri dalam banyak aspek. Ini termasuklah aspek perkembangan diri dan sosialnya.

Oleh itu amat bertepatanlah, teater menjadi medium unggul untuk menyampaikan pembelajaran secara bersepadu sebagaimana yang diharapkan dalam arus kehidupan kini. Melalui penglibatan dalam aktiviti drama atau teater, penonton khususnya para pelajar digalakkan memaksimumkan semua aspek kecerdasan dalam diri mereka. Ini bertepatan pula dengan kepelbagaian kecerdasan yang telah dimasukkan sebagai kemahiran nilai tambah dalam pendidikan.

Sebagai kesimpulannya, aktiviti teater boleh berfungsi sebagai satu kaedah terapi yang boleh membantu khalayak yang mempunyai masalah emosi dan fizikal selain berperanan membentuk insan yang seimbang dan harmoni dari segi intelek, rohani,

emosi dan jasmani. Ini amat sesuai dengan matlamat negara menuju wawasan 2020.

Malangnya pada kebelakangan ini, sebut sahaja tentang teater di negeri Perlis, realitinya sama seperti genre-genre seni atau sastera yang lain. Masalahnya tetap serupa iaitu kekurangan khalayak, penggiat serta naskhah-naskhah bermutu untuk dibawa ke pentas.

Siapa khalayak atau penonton jika sesuatu pementasan diadakan di negeri Perlis ini? Jawapannya, ia orang yang sama dan berlatarbelakangkan pekerjaan dalam bidang seni atau kakitangan agensi di bawah kementerian pendidikan atau pengajian tinggi.

Masalah kesamaran aktiviti teater di negeri ini sedikit sebanyak dipengaruhi juga oleh sikap dan pandangan masyarakat bahawa seni hanya untuk orang seni. Persepsi masyarakat kita ialah teater itu hanya untuk hiburan dan tidak ada nilai ekonomi. Sesiapa yang bergiat dalam bidang itu dianggap tidak akan mempunyai kedudukan ekonomi yang baik. Mereka tidak melihat bidang itu sebagai kerjaya yang boleh dikomersialkan. Menuju era Perlis maju tahun 2015, masyarakat di negeri ini perlu lebih bersikap terbuka. Jika

persepsi seperti ini terus difahami secara negatif, sampai bila-bila pun teater di negeri ini tidak akan berkembang dan jumlah khalayaknya akan semakin mengecil.

Melihat pasang surut teater di negeri Perlis, kita khuatir jika tidak ada usaha menyeluruh, bidang teater akan terus lesu dan khalayaknya semakin mengecil. Antara apa yang boleh dilakukan oleh JKKN Perlis adalah melaksanakan aktiviti teater dalam bentuk pementasan yang berterusan, bengkel serta kursus untuk penggiat-penggiat baru selain menyediakan kemudahan ruang tempat berlatih.

Maka menjadi cabaran kepada JKKN Perlis untuk meningkatkan khalayak, aktivis teater dan aktiviti teater secara berterusan tanpa menoleh kebelakang lagi.

Masalah kesamaran aktiviti teater di negeri ini sedikit sebanyak dipengaruhi juga oleh sikap dan pandangan masyarakat bahawa seni hanya untuk orang seni.



Penerima Anugerah Pengarah Pelajaran Negeri Melaka pada tahun 1992, Anugerah Penggerak Budaya Negeri Melaka pada tahun 1997. Beliau juga dianugerahkan pingat dan bintang kebesaran Negeri Melaka, iaitu Pingat Jasa Kebaktian (PJK) 1986, Pingat Bakti Belia (PBB) pada 1996, Bintang Khidmat Terpuji (BKT) 1999 dan Jaksa Pendamai (JP) pada 2005. Selain pernah menjadi Karyawan Tamu (nazam dan pantun) di ASWARA pada tahun 2010 selama tiga bulan.

Haji Mohd Yasin Bin Ahmad dilahirkan di Serkam, Melaka pada 15 Mei 1947. Beliau merupakan seorang guru dan bersara pada tahun 2003 dan pernah menjawat jawatan sebagai pensyarah di Maktab Perguruan Perempuan Melayu

menjadi panel penerbitan buku Pendidikan Seni oleh Pusat Perkembangan Kurikulum, Kementerian Pelajaran Malaysia, disamping menulis buku Pantun Jiwa Masyarakat Melayu dan membentangkan kertas kerja berkaitan dengan Puisi Melayu Klasik dan tarian Jati Diri Melaka.

Beliau juga merupakan salah seorang penyumbang pantun dalam penerbitan buku "1000 Pantun Dondang Sayang" yang telah diterbitkan oleh pihak Kementerian.

Selain penulisan beliau juga aktif dalam bidang seni lukis dan sering menyertai pameran-pameran lukisan dan pernah menjadi pengadil bagi pertandingan melukis yang diadakan

Belasungkawa

Allahyarham Haji Mohd Yasin Bin Ahmad

Oleh : Noraini Harun - JKKN Melaka



Melaka selama 20 tahun. Beliau aktif dalam pertubuhan bukan kerajaan seperti menjadi Naib Pengerusi Majlis Kebudayaan Negeri Melaka, Pengerusi Persatuan Dondang Sayang Negeri Melaka, Ketua Satu Persatuan Pelukis Negeri Melaka dan Jurulatih nazam di Institut Seni Malaysia Melaka (ISMMA).



Haji Mohd Yasin turut aktif dalam bidang penulisan. Antaranya buku Dondang Sayang terbitan Institut Kajian Sejarah dan Patriotisme Malaysia Melaka (ISKEP), nazam, pantun dan syair untuk kerajaan Negeri Melaka dalam majlis rasmi.. Beliau pernah

di Melaka. Beliau pernah menjadi pemeriksa, Ketua Pasukan dan Ketua Pemeriksa Bersama bagi mata pelajaran Lukisan peperiksaan Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) dari tahun 1979 hingga 2003.

Di awal pembabitan dalam bidang seni lukis dan penulisan, beliau juga pernah terlibat dalam seni lakon mahupun seni tari khususnya seni tari tradisional pada tahun 1960-an dan 1970-an sebagai penari mahupun sebagai pengadil pertandingan tarian anjuran Jabatan Pelajaran Negeri Melaka sehingga kini.

Tanggal 15 April 2013, merupakan tarikh yang amat menyedihkan bagi semua pencinta seni di bumi Hang Tuah ini. Pada tarikh inilah, insan seni ini telah pergi meninggalkan kita pulang kepada Penciptanya.....Al-Fatihah semoga rohnya dicucuri rahmat oleh Allah SWT..... AMIN..



Tahukah Anda?

Diselenggarakan oleh : Unit Perpustakaan JKKN

PENDING

Pending adalah alat kepala kain large waistbuckle atau belt-buckle yang dipakai di bahagian hadapan (tengah) pinggang bagi mengukuhkan ikatan kain sarung atau sampung. Ia dipakai oleh lelaki dan wanita khususnya dalam pakaian adat. Dalam budaya tradisi agung, pending menjadi simbol kebesaran Cik Siti Wan Kembang atau Ratu Aceh dengan istilah 'taloi pending/keuing' (ikat pinggang), juga pahlawan dan kelengkapan pakaian rasmi Yang Dipertuan Agong.



Bentuk asas pending ialah bujur lancip (pola biji mata yang dikenali sebagai 'pending permata'), bujur berhujung pepat (Pending Jadam), bulat dan segi empat tepat.

Dalam pakaian adat, pending menjadi kelengkapan penting yang dipakai di bahagian luar pakaian dengan berbagai-bagai fesyen yang menampakkan gaya yang tersendiri di wilayah budaya Melayu, iaitu:

- Dipakai di luar baju kurung menindih selendang/selempang.
- Dipakai menindih kain sampung/selempang, kain jong sanat atau "ije pinggang".
- Dipakai menindih baju kebaya.

GENDIK

Sebagai sebahagian peralatan andam, yang kadang-kadang merangkumi petam. Gendik adalah, 'perhiasan pengantin perempuan yang dipakai pada dahi' (selepas petam). Bentuknya lebih menyerupai mahkota, menutupi bahagian atas dahi dan berdiri tegak dengan bentuk gunung di bahagian tengah kepala. Semua gendik diperbuat daripada bahan kuningan atau emas berukir dan bertatahkan permata dan disebut juga sebagai pemeles (Kelantan).

'Gendik aesan haji' di bahagian pinggir bawah berhiaskan kepingan daun budi benjurai ke kening; gendik Riau Penyengat/Pahang bersatu dengan petam atau dipakai letak antara dahi dan anak rambut dengan hiasan kepala merak di Riau Penyengat bersesuaian dengan bentuk perhiasan kepala yang berpola kembang ekor merak.





BAHASA MELAYU MERENTASI SEMPADAN

Oleh: **Mohd. Amirul Azam Ibrahim** - Pengembangan Budaya

Majlis Penutupan Program Pengajaran Bahasa Melayu kepada Masyarakat Melayu Champa Di Kampung SPEU, Wilayah Kampung Cham, Kemboja & Penyampaian Sumbangan JKKN Kepada Penduduk Kampung Chiro, Wilayah Kampung Cham, Kemboja

Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara (JKKN) dengan kerjasama Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP) dan Persatuan Amal Graduan Islam Kemboja (PAGIK) telah berjaya melaksanakan Kursus Bahasa Melayu kepada masyarakat di Kampung Speu, Wilayah Kampung Cham, Kembojaya yang merangkumi 4 fasa kursus Bahasa Melayu selama satu bulan bermula 17 Mac hingga 7 April 2013 oleh tenaga pengajar daripada Dewan Bahasa dan Pustaka terdiri daripada:

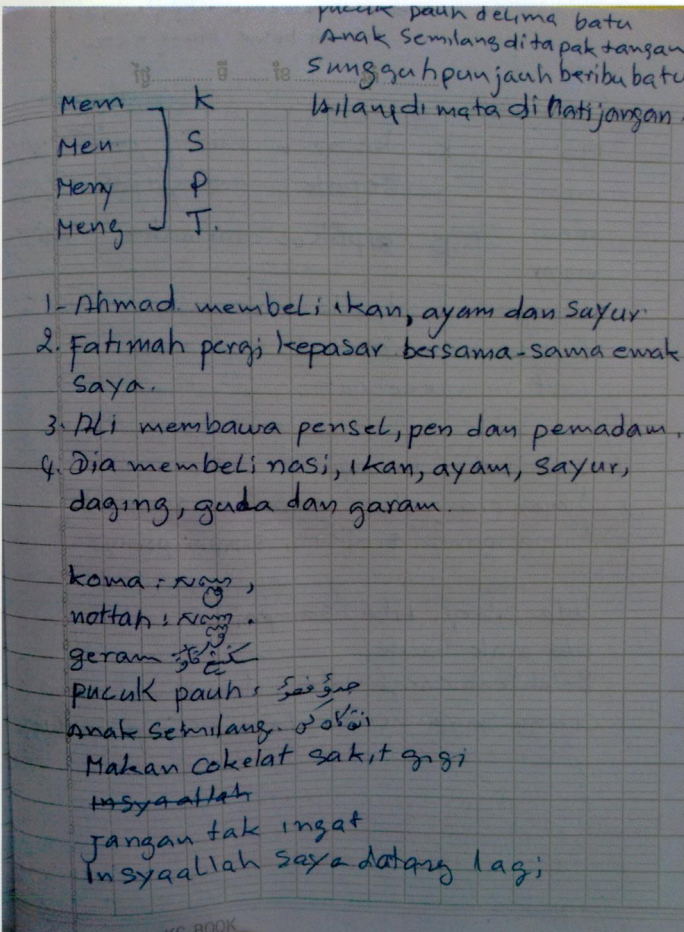
- 1) **Encik Mohd Noor bin Jabar - Asas Bahasa Melayu (10 - 17 Mac 2013)**
- 2) **Encik Mohd Azam bin Juhari - Puisi Tradisional (Pantun) (17 - 24 Mac 2013)**
- 3) **Encik Basri bin Abdillah - Sistem Ejaan Bahasa Melayu (24 - 31 Mac 2013)**
- 4) **Dr. Wan Patanah binti Wan Yusoff - Komunikasi dalam Bahasa Melayu (31 Mac - 5 April 2013)**

Program Pengajaran Bahasa Melayu di Kampung Speu, Kemboja adalah bertujuan untuk mengembangkan dan menyebarkan bahasa Melayu di luar negara yang fokusnya kepada masyarakat minoriti Melayu Champadi Kemboja yang jumlahnya 1.5% daripada jumlah 14.9 juta penduduk Kemboja. Ianya juga bertujuan untuk membantu masyarakat Melayu Champa di Kampung Speu, Wilayah Kampung Cham, Kemboja.

Cham adalah saki-baki dari Kerajaan Champa (kurun ke-7 hingga 15). Mereka berkait rapat dengan Orang Austronesia dan bertutur bahasa Cham, sebuah bahasa rumpun Melayu-Polinesia.

Satu majlis penutupan program pengajaran bahasa melayu telah disempurnakan oleh Tuan Haji Mesran bin Mohd Yusop, Timbalan Ketua Pengarah (Kebudayaan





dan Kesenian) JKKN yang diadakan di perkarangan Masjid Kampung Speu, Kemboja pada 6 April 2013. Seramai 70 orang pelajar (24 lelaki, 46 perempuan) telah berjaya mengikuti program pengajaran bahasa melayu ini. Antara pengisian program ini adalah penyampaian ucapan oleh wakil pelajar lelaki dan wanita, bacaan karangan yang dihasilkan sendiri oleh dan sesi berbalas pantun. Tuan Haji Mesran bin Mohd Yusopturut menyampaikan sijil penyertaan kepada semua pelajar beserta sumbangan daripada JKKN kepada semua pelajar yang mengikuti program ini. Hasil daripada program ini, para pelajar boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu walaupun tempoh pembelajaran yang dilaksanakan adalah singkat dan wajarlah

program ini diteruskan pada tahun-tahun akan datang bagi menyebarkan bahasa melayu khususnya kepada bangsa melayu di serata dunia.

Antara lain pihak Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara bersama-sama Persatuan Amal Graduan Islam Kemboja telah berkunjung ke Kampung Chiro, Wilayah Kampung Cham bagi menyampaikan sumbangan bantuan berupa pakaian daripada warga JKKN dan sumbangan wang tunai kepada 100 orang penduduk kampung yang terdiri daripada golongan dewasa dan kanak-kanak yang sangat daif.

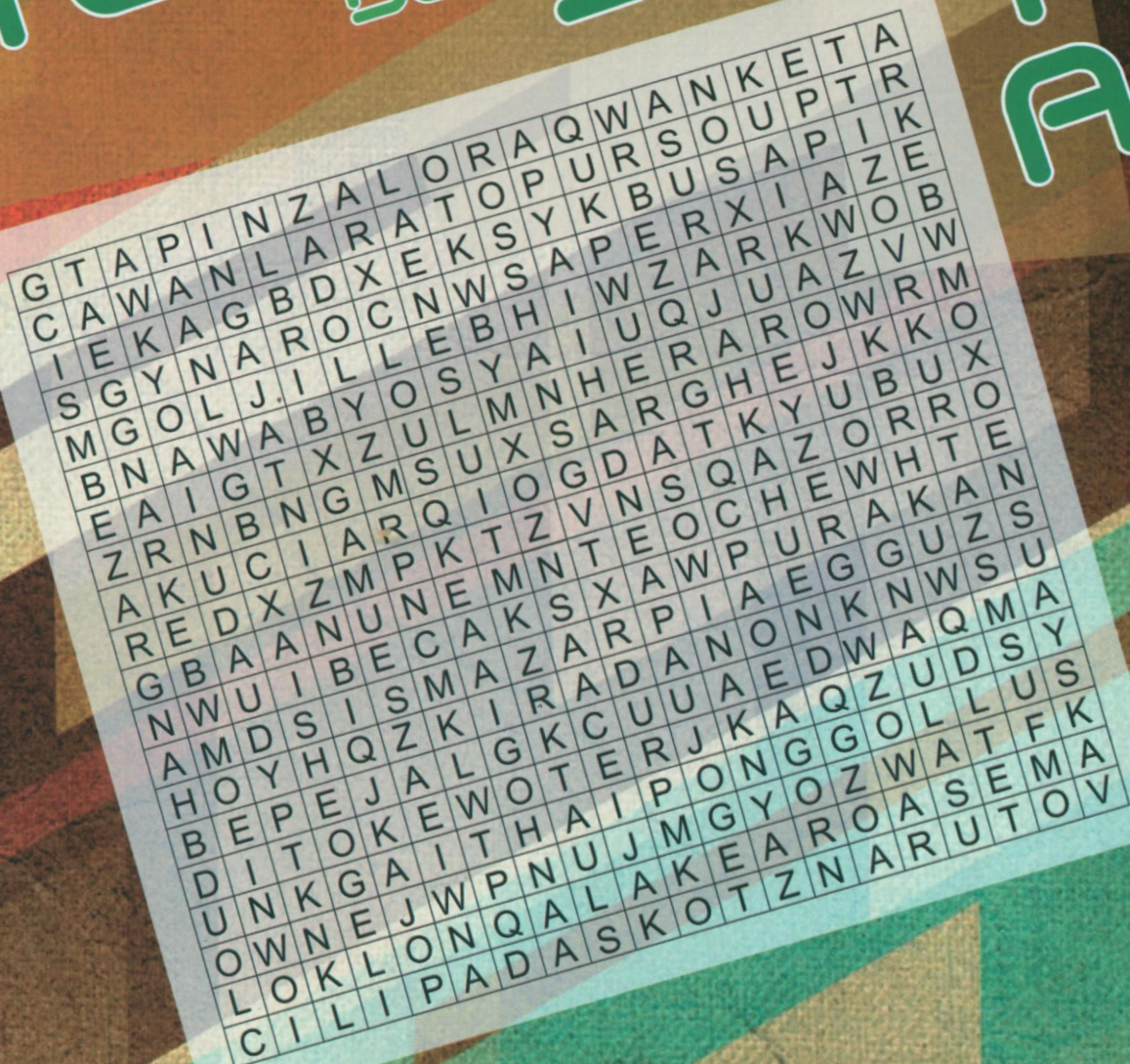
- 1 Pucuk cerita ulam pegaga,
Pucuk beka di dalam bejana;
Negara kita wajib dijaga,
Biar merdeka memberi makna.
- 2 Pokok mendera delima batu,
Pokok berangan dahannya mati;
Malaysia negara yang satu,
Cintai dengan sepenuh hati.
- 3 Mari meredah paya kemaman,
Mencari sukun dihujung desa;
Malaysia indah cukup aman,
Hidup berukun berbilang bangsa.
- 4 Jalan merata di Pekan Paguh,
Dengar cerita di kampung Pancur;
Bersatu kita negara teguh,
Bercerai kita negara hancur.
- 5 Anak berudu hitam belaka,
Ikan kelisa di tengah paya;
Kita berpadu sambut merdeka,
Berbilang bangsa adat budaya.
- 6 Hendak kujulang terasa gugah,
Hajat membara takut derhaka;
Jalur Gemilang berkibar megah,
Tanda negara sudah merdeka.
- 7 Bukit Piatu jalan ke kota,
Gaung Keladi kampungnya aman;
Merdeka itu hak milik kita,
Kekal abadi sepanjang zaman.
- 8 Tinggi menjulang sukar di gugah,
Akar melata melilit bagas;
Jalur Gemilang berkibar megah,
Sanggupkah kita tunaikan tugas?
- 9 Ke hujung desa melalui titi,
Bertemu dinda dengan segera;
Taburkan jasa curahkan bakti,
Sebagai tanda cinta negara.
- 10 Mari memetik si daun kati,
Daun pegaga sedap dimakan;
Sudah terdetik di dalam hati,
Jiwa dan raga hamba pasrahkan.



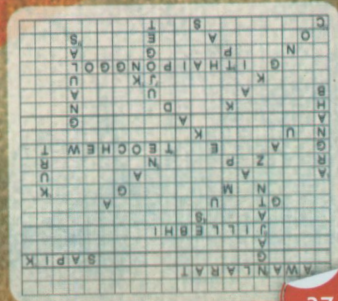
10 Pantun MERDEKA

Oleh: **Ria Asmira - JKKN Johor**

TEKA - TEKI BER-SILANG^{x2}



1. Tarian popular masyarakat Sikh. Ditarikan semasa perayaan Vasakh. Alat muzik utama yang digunakan adalah gendang.
2. Tarian yang sangat popular dikalangan masyarakat Iban Sarawak. Tujuan tarian adalah untuk menyambut pahlawan dari medan perang.
3. Pada kebiasaannya orang-orang Tamil akan meraikan perayaan ini pada minggu kedua bulan Januari.
4. Tarian popular dikalangan masyarakat Kadazan Dusun. Ditarikan semasa perayaan Pesta Menuai.
5. Tarian masyarakat Cina yang menggunakan patung berbentuk kepala haiwan.
6. Makanan tradisional kaum India. Sangat manis dan rupanya seperti muruku.
7. Seni tari ini biasanya dipersembahkan ketika majlis kenduri kahwin.
8. _____ merupakan gaya yang digunakan dalam ukiran kayu.
9. Alat muzik tradisional khas masyarakat Minangkabau.
10. Terdapat kampung dan rumah diatas kayu gendang.
11. Tarian yang sangat popular di negeri Johor.
12. Salah satu pakaian tradisional kaum india.
13. Ditarikan oleh masyarakat Cina.
14. Salah satu dialek kaum Cina.





Di Sebalik LENSEA

Sumber Foto : Zaman Sulieman, Cawangan
Komunikasi Korporat dan JKKN Negeri-negeri

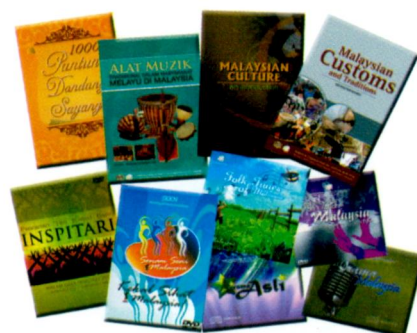
Kategori Buku

BIL.	TAJUK	HARGA (RM)	KUANTITI	JUMLAH
1.	1000 Pantun Dondang Sayang	20.00		
2.	Adat Istiadat Perkahwinan Tradisional Melayu Terengganu	14.00		
3.	Adat Resam Masyarakat Malaysia	18.00		
4.	Malaysian Customs and Traditions	28.00		
5.	Alam Terbentang Menjadi Guru	20.00		
6.	Alat-alat Muzik Dan Muzik Instrumental Kadazan Dusun Tambunan	8.50		
7.	Alat Muzik Sompoton Negeri Sabah	8.50		
8.	Alat Muzik Tradisional Dalam Masyarakat Melayu di Malaysia	13.50		
9.	Anak Raja Gondang dan Lain-Lain Cerita Makyung	15.00		
10.	Aspek Lakonan Dalam Teater Bangsawan (Kulit Tebal)	43.00		
11.	Aspek Lakonan Dalam Teater Bangsawan (Kulit Nipis)	35.00		
12.	Acting Aspect in Bangsawan Theatre	35.00		
13.	Bahasa Dijajaran Masa	15.00		
14.	Biografi Tokoh Budaya Negeri Perlis	25.00		
15.	Budaya & Masyarakat Berbilang Kaum di Malaysia (Jilid 1)	20.00		
16.	Budaya & Masyarakat Berbilang Kaum di Malaysia (Mandarin)	20.00		
17.	Plural Culture & Society In Malaysia	12.00		
18.	Bahasa Melayu Titian Ilmu (Jilid II)	20.00		
19.	The Malays Language :Bridge To Knowledge Volume II	20.00		
20.	Sastera Kebangsaan, Pendidikan Sastera dan Pembinaan Negara (Jilid III)	20.00		
21.	Biografi Primadona Bangsawan : Aminah Nani	12.00		
22.	Dondang Sayang Tradisi Negeri Melaka	10.00		
23.	Gagasan 1Malaysia Melalui Landasan Seni dan Budaya	35.00		
24.	Hari-Hari Perayaan Masyarakat Malaysia	18.00		
25.	Hari-hari Perayaan Masyarakat Malaysia (Bahasa Mandarin)	35.00		
26.	Malaysian Festivals	25.00		
27.	Inspitani : Inspirasi Tari Malaysia (Bersama DVD)	30.00		
27.	Istiadat Naik Buai	8.50		
28.	Istiadat Perkahwinan Melayu Perak	8.50		
29.	Joget Gamelan Terengganu & Pahang	78.00		
30.	Joget Lambak	10.00		
31.	Kamus Lundayeh	45.00		
32.	Kanjat	35.00		
33.	Kebudayaan Malaysia (Kulit Tebal)	20.00		
34.	Kebudayaan Malaysia (Kulit Nipis)	17.00		
35.	Linkan Link	30.00		
36.	Malaysian Culture (Kulit Tebal)	20.00		
37.	Malaysian Culture (Kulit Nipis)	17.00		
38.	Kisah Ombak Tiga Bersaudara	23.00		
39.	Koleksi Puisi Tradisional Berbalas Pantun Merakam Zaman	35.00		
40.	Koleksi Lagu-lagu Koir Kebangsaan (Bersama CD)	33.00		
41.	Koleksi Pengenalan Tarian & Muzik Tradisional Negeri Pahang	10.00		
42.	Negeri Kebayan dan Lain-Lain Cerita	15.00		
43.	Nyanyian Rakyat Khazanah Bangsa Yang Hilang	12.00		
44.	Pantun Warisan Rakyat	15.00		
45.	Pemikiran Kesusasteraan : Wajah dan Wadah Kebudayaan Kebangsaan	16.50		
46.	Penyair Laut J. M. Aziz (Kulit Tebal)	35.00		
47.	Penyair Laut J. M. Aziz (Kulit Nipis)	30.00		
48.	Perkahwinan Kaum Di Malaysia	30.00		
49.	Resepi Nasi 100	30.00		
50.	Sejarah Dan Perkembangan Boria Pulau Pinang	8.50		
51.	Sejarah dan Perkembangan Tarian Tarinai Perlis	8.50		
52.	Seri Terengganu	25.00		
53.	Seniman Negara Ke-7 Datuk (Dr) Ahmad Nawab	45.00		
54.	Set Koleksi Siri Mengenal Budaya 1/2003 (Dabus, Hamdolok,Mek Mulung, Dikir Barat, Boria, Jikey dan Wayang Kulit)	48.00		
55.	A Collection Of Cultural Appreciation Series 1/2003 (Dabus, Hamdolok,Mek Mulung, Dikir Barat, Boria, Jikey dan Wayang Kulit)	48.00		
56.	Siri Penyelidikan Seni dan Budaya Selangor Darul Ehsan: Dabus	10.00		
57.	Siri Penyelidikan Seni dan Budaya Selangor Darul Ehsan: Kompang Jawa	15.00		
58.	Siri Tokoh Anugerah Seni Negara (Hamzah Awang Amat, Sywd Ahmad Jamal, Wan Su Othman, Khatijah Awang dan syed Alwi Syed Hassan)	48.00		
59.	Siri Tokoh Anugerah Seni Negara (Haji ABDUL Rahman Abu Bakar, Datuk Dr. Ahmad Nawab bin Nawab Khan dan YB. Senator Tan Sri Datuk Jins Shamsudin.)	42.00		
60.	Syair Asyiqin	12.00		
61.	Syed Alwi Seniman Negara (Kulit Tebal)	52.00		
62.	Syed Alwi Seniman Negara (Kulit Nipis)	30.00		
63.	Syed Alwi Artiste Extraordinaire	30.00		
64.	Tamadun Rumpun Budaya Melayu	20.00		
65.	Tradisi Lisan Bercorak Cerita	30.00		
66.	Wayang Gedek Kesenian Warisan Melayu	15.00		

BORANG PESANAN

Kategori Cd/Vcd/Dvd

BIL.	TAJUK	KATEGORI	HARGA (RM)	KUANTITI	JUMLAH
1.	Bangsawan 5 Bersaudara	DVD	20.00		
2.	Bangsawan Cheloreng Cheloreng	DVD	10.00		
3.	Festival Tari Kebangsaan 2009	DVD	20.00		
4.	Gerak	DVD	10.00		
5.	Inspitani 2011	DVD	20.00		
6.	Konsert Dir..Koir Kebangsaan	DVD	10.00		
7.	Pembelajaran Tarian-Tarian Malaysia	DVD	15.00		
8.	Senam Seni 1 Malaysia	DVD	10.00		
9.	Senam Seni	DVD	10.00		
10.	Dodoi Si Manja	DVD	10.00		
11.	Gasing Malaysia	VCD	10.00		
12.	Festival Kesenian ASEAN	VCD	10.00		
13.	Festival Kesenian Kanak-Kanak 2003	VCD	10.00		
14.	Festival Kesenian Kanak-Kanak 2004	VCD	10.00		
15.	Kesenian Tradisional Negeri Melaka	VCD	10.00		
16.	Majlis Kenduri Adat Melenggang Perut	VCD	10.00		
17.	No Wrong Notes : Koir Kebangsaan Malaysia	DVD	10.00		
18.	Perkahwinan Adat Rembau	VCD	10.00		
19.	Persembahan Wayang Gedek Seri Asun	VCD	10.00		
20.	Selangit Raja Besar Ho Gading	VCD	10.00		
21.	Semangat Merdeka	VCD	10.00		
22.	Siri Dokumentari Kesenian Tradisional Malaysia : Jikey	VCD	10.00		
23.	Siri Dokumentari Kesenian Tradisional Malaysia : Hamdolok	VCD	10.00		
24.	Siri Dokumentari Kesenian Tradisional Malaysia : Mek Mulung	VCD	10.00		
25.	Tarian Tradisional Terengganu	VCD	10.00		
26.	Tunas Budaya	VCD	10.00		
27.	Upacara Pasak Indong : Majlis Kenduri Adat Kaum Tidong	VCD	10.00		
28.	Bintang Asli Remaja 2006	CD	15.00		
29.	Dendangan Indera Kayangan	CD	10.00		
30.	Dendang Rakyat Terengganu	CD	10.00		
31.	Folk Tunes of Malaysia / Irama Lagu-Lagu Rakyat Malaysia	CD	10.00		
32.	Irama Asli (Minus One)	CD	20.00		
33.	Irama Malaysia (Minus One)	CD	20.00		
34.	Keroncong	CD	10.00		
35.	Lagu-Lagu Bongai	CD	10.00		
36.	Lagu-Lagu Melayu Sarawak : Tergeleng-geleng	CD	10.00		
37.	Lagu-Lagu Rakyat Negeri Pahang : Roslan Madun	CD	10.00		
38.	Lagu-Lagu Rakyat Malaysia (Zainal Abidin)	CD	10.00		
39.	Lagu-lagu Kumpulan Tumbuk Kalang	CD	10.00		
40.	Muzik & Lagu Tradisional Perak	CD	10.00		
41.	Pertandingan Akhir Bintang Asli Remaja Kebangsaan 2007	CD	10.00		



Pembelian Bahan-bahan terbitan boleh dibuat dengan menghubungi:

BAHAGIAN DOKUMENTASI DAN PENERBITAN

Jabatan Kebudayaan Dan Kesenian Negara, Tingkat 1-4, Blok F, Kompleks Kerajaan Bukit Perdana, Jalan Dato' Onn, 50480 Kuala Lumpur.

No. Faks : 03-2697 1066 / 2697 1067

Pegawai yang boleh dihubungi:

Rohaniza Abdullah : 03-2614 8202

Ismarizal Zulamran : 03-2614 8215

Intan Yoshida Sharuddin : 03-2614 8211

Muhamad Faizal Ruslee : 03-2614 8201



JABATAN KEBUDAYAAN
& KESENIAN NEGARA
جبلتن کيو دایان دان کسنيان نکارا

JABATAN KEBUDAYAAN & KESENIAN NEGARA

Tingkat 1-6, Blok F Kompleks Pejabat
Kerajaan Bukit Perdana, Jln. Dato Onn
50480 Kuala Lumpur
No. Tel : 03 - 2614 8200
No. Faks : 03 - 2697 1066 / 67

JABATAN KEBUDAYAAN & KESENIAN NEGARA DI NEGERI-NEGERI

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian
Negara Perlis, Kompleks JKKN Perlis,**
Persiaran Wawasan Kangar,
0100 Kangar,
PERLIS INDERA KAYANGAN,
No. Tel : 04 - 979 3604
No. Faks : 04 - 977 0117

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara
Kedah, Kompleks JKKN Kedah,**
Lot PTD 400,
05250 Alor Setar, KEDAH DARUL AMAN,
No. Tel : 04 - 731 5930
No. Faks : 04 - 733 8128

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara
Pulau Pinang, Kompleks JKKN Pulau Pinang,**
Kompleks Pusaka Warisan Seni,
Lot No. 2180 Jalan Rawang,
Off Jalan P. Ramlee,
10460 PULAU PINANG,
No. Tel : 04 - 281 7791/7792
No. Faks : 04 - 281 7781

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara
Perak, Kompleks JKKN Perak,**
Lot 20561 @ 20565,
Jalan Cardwell, Off Jalan Raja Di Hilir
30350 Ipoh, PERAK DARUL RIDZUAN,
No. Tel : 05 - 253 7001
No. Faks : 05 - 241 7017

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara
Selangor,**
Lot 22.2 Tingkat 22, Wisma MBSA
Persiaran Perbandaran, 4000 Shah Alam,
SELANGOR DARUL EHSAN,
No. Tel : 03 - 5510 2664/2791
No. Faks : 03 - 5510 2839

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian
Wilayah Persekutuan, Kompleks JKKN WPKL,**
Jalan Tun H.S Lee,
5000 KUALA LUMPUR,
No. Tel : 03 - 2072 6431/6779
No. Faks : 03 - 2070 4064

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara
Negeri Sembilan, Kompleks JKKN
Negeri Sembilan,**
Jalan Sungai Ujong,
70200 Seremban,
NEGERI SEMBILAN DARUL KHUSUS,
No. Tel : 06 - 767 6793/763 6308
No. Faks : 06 - 763 4417

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara
Melaka, Kompleks JKKN Melaka,**
Lebuh Ayer Keroh, 75450 MELAKA,
No. Tel : 06 - 233 1790/233 1787
No. Faks : 06 - 233 1784

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian
Negara Johor,**
Aras 6 Kiri, Wisma PERKESO,
No. 26, Jalan Susur 5,
Off Jalan Tun Abdul Razak, Larkin,
80200 Johor Bahru,
JOHOR DARUL TAKZIM,
No. Tel : 07 - 224 8270/223 1249
No. Faks : 07 - 223 9413

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian Negara
Pahang, Kompleks JKKN Pahang,**
Lot 57100, Jalan Tok Sisek,
2500 Kuantan,
PAHANG DARUL MAKMUR,
No. Tel : 09 - 517 8466
No. Faks : 09 - 517 9466

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian
Negara Terengganu, Kompleks
JKKN Terengganu,**
Kuala Ibai,
20400 Kuala Terengganu
TERENGGANU DARUL IMAN,
No. Tel : 09 - 617 8831
No. Faks : 09 - 617 8832

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian
Negara Kelantan,**
Lot 1993, Seksyen 49, Tanjong Chat,
15200 Kota Bharu
KELANTAN DARUL NAIM,
No. Tel : 09 - 741 7000
No. Faks : 09 - 741 7004

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian
Negara Sarawak,**
Tingkat 5 Bangunan Sultan Iskandar,
Jalan Simpang Tiga,
93000 Kuching,
SARAWAK
No. Tel : 082 - 422 006/423 106
No. Faks : 082 - 244 394

**Jabatan Kebudayaan dan Kesenian
Negara Sabah, Kompleks JKKN Sabah,**
Km 4 Jalan Penampang,
88200 Kota Kinabalu,
SABAH,
No. Tel : 088 - 237052/051
No. Faks : 088 - 242 052



JKKN Mobile



Sahabat Budaya JKKN



Sahabat Budaya JKKN



@myseni budaya



kebudayaankesenian.blogspot.com